ישראל

ירושלים

כרך כ׳

נפתח: 1.4.75

נסגר: 31.12.75

22

ישר

111.1

מדינת ישראל

שם תיק: ישראל-ירושלים

מזהה פיזי: חצ-8538/22

מזהה פריט: 0001oz9

כתובת: 2-120-1-4-1

תאריך הדפסה 13/12/2018

חץ

משרד החו

V 111.1 ב.

THE JERUSALEM COMMITTEE

(סכום)

Summary Meeting, Dec. 23 1975

Present: Teddy Kollek, Yissakhar Ben Yaacov, Ruth Cheshin, Tamar Eshel, Shlomo Argov, Yael Vered, Abbie Ben Ari, Aya Eshet Rafi Dabara, David Farhi Esther Reiter

The first suggestion was that invitations to the Jerusalem Committee meetings should be sent out one year ahead of time. It was felt that if invitations would have been sent out earlier, more members wkwuld have been ableto attend.

A questinnnaire should be sent out giving the members three choices as to the time of the year the next meeting w ill take place, taking into account academic vacations. The three times suggested were Easter 1977, summer 1977 and Christmas 1977. The meeting should begin on Mondgy evening and end Thursday evening. As there will be new members by the time of the next meeting, it is suggested that they (the new members) come a day earlier in order to participate in a preliminary tour of the city so that they can "catch up". It is also suggested that the planners come a day earlier in order to do a more intensive tour of projects. This will also enable the planners to have a session before the regular meetings begin.

The problem of what to do about the size of the group was discussed. Suggestions of splitting the group during the three days into samaller "interest" groups such as education, planning etc., were brought up, though the general feeling was that the physical planning of the city carried the most interest, and that it is almost impossible to split the group. It is hoped that bringing the various interest groups one day early will solve part of the problem.

The continuing problem of the tardiness of the resolutions and the technical problems involved with preparing the resolutions was discussed. This will be kept in mind for the next meeting.

Direct and immediate follow-up of the Committee was discussed. Resolutions will be sent to the Israeli representations abroad, as well as minutes of the meeting, which are to be done as soon and as quickly as possible. Follow-up has already begun in London with an interview with Monica Pidgeon, and it is hoped that similar action will be taken in other countries prepresented. Photographs and dates of arrival of the participants have already been sent to the representations sppthat intervèews can be arranged.

There was a lenthy discussion of new members. Several suggestions were made as to how to go about chosing new members.

a) It was stǿngly suggested that an attempt should be made to coopt new members from the field of mass media. It was noted that Servan Schreiber has indicated readingess to become a member. Other suggestions in this area were: Bill Moyers, PBS, Gräfin Maria Von Dönhoff, Theo Sommer, a representative of NZZ, Arrigo Levi, La Stampa, the new editor of the Economist and others.

b) Other nnames suggested were Giovanni Agnelli and Octavio Paz.

c) Spain- Manuel Aguilar will be contacted for some suggesions of additional people from Spain. Ruth Cheshin has already spoken with him about this.

d) Islamic Studies - It was also suggested that an attempt should be made to coopt members who work in the field of Islamic Studies. David Farhi suggested that Menage, the Curator of Islamic Culture at the British Museum should be approached. Teddy will talk to Bernard Lewis about making preliminary contact with Menage. Lewis suggested contacting Prof. Tayyip Gökbilgin, Prof. Hüseyin Nail Kubali in Istanbul, but as there are problems at present this contact will wait for a later date. Israelis suggested were Rifka Schatz Oppenheimer and Miriam Rosen Ayalon.

e) Geographical "holes" i.e., areas of the world in which we are not adequately represented should be kept in mind when chosing new members.

f) The present members of the Committee will be asked for suggestions* of new members.

g) Israeli representations abroad will be requested to suggest new members.

h) People present at the meeting are reqqested to make suggestions for new members, incluging Israelis.

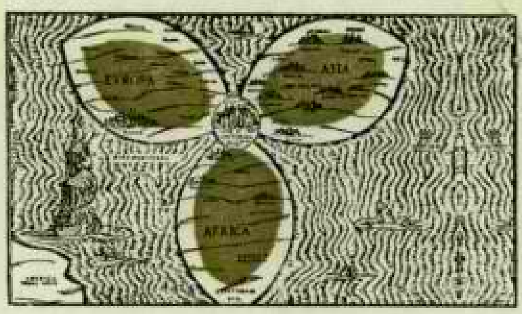
It was noted that the Town Planning Subcommittee will become a part of the Committee. It was also noted that Dr. Jean Floud and Prof. Suzanne Keller will be asked to become members of the Committee.

The other major subject discussed was the Committee itself and its "uses" in between actual meetings. The point was made not to "overuse" these people in general. They are willing to do work during the periods between the meegings but we must be careful with what we ask them to do and how. Out of this general discussion came the idea of using the Committee and Mishkenot together to establish something like a "Jerusalem Fellow". Top people in various fields should be akked to come to Jerusalem for a short perŏod, stay at Mishkenot and learn about Jerusalem in general and vis a vis the activities of the Committee. They may be asked to join the Committee, though not necessarily. The Foreign Office has offered to help financially with this project. The Committee members from where these people come can be in contact with them both before and after their visit.

ועד ירושלים

THE JERUSALEM COMMITTEE

P.O. BOX 775, JERUSALEM · TELEPHONE 02/232251, EXT. 210



יח' בטבת השל"ו

22 בדצמבר 1975

ישר

אל : מר א. לוריא, משרד החוץ

מאת: ישכר בן-יעקב

הנדון: <u>ועד ירושלים</u>

ר"פ החלטות הכנס השלישי של הועד שנערך בירושלים בימים 16–19 בדצמבר.

סיכום מפורט של הכנס נמצא בהכנה.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

RESOLUTIONS

THE JERUSALEM COMMITTEE

Third Plenary Meeting
December 1975

More than two years have passed since the last meeting of the Jerusalem Committee, a period of crucial events in this ancient city, this region and throughout the world.

The Committee was satisfied to discover that the delicate fabric of intercommunal relations has largely withstood the challenges of the October War and its aftermath. Indeed the Committee was deeply impressed with evidence of a spirited quality of life clearly related to the mobility and interchange provided by a united city and also due to marked improvement in the physical environment with new and better housing and a growing system of parks and recreational and cultural facilities. The Committee believes that this has been achieved by the implementation, in letter and spirit, of that universal brotherhood which was discussed by the Committee at its Second Plenary Meeting. In a world of distressing frictions and intolerance, Jerusalem observes and encourages religious and communal freedom, full access to its Holy Places and shrines of worship, a deep respect for the cultural and historical heritage of all its citizens, and beyond that, for all mankind. Attempts to break the peace through acts of terror or civil disturbance that have recently occurred or may recur should not deflect or deter the responsible guardians of this universal city from the continued policy and practice of ever-increasing intercommunal cooperation.

The Committee acknowledges the energy, imagination and sensitivity which Mayor Kollek and his colleagues are applying to the problems as well as the opportunities to be found in the now unified city. Especially is it impressed by the dedication, objectivity and sophistication being brought to bear on the excavation and restoration of the relics and the rich past of the city, carried out with due respect for the integrity of all the existing holy and historical places. Recognizing their unique and heavy responsibility, a

.../2

group of highly qualified archaeologists is uncovering heretofore unsuspected and important physical aspects of all of the great cultures and faiths - Judaism, Christianity, and Islam - to which Jerusalem has been home for thousands of years. It is already evident that when these projects are completed, investigation, excavation and restoration will have become revelation and historical clarification. The commitment of the Government and the skill of its archaeologists have put the civilized world in their debt.

Having once again visited Jerusalem and recalling its earlier recommendations for physical planning and development, the Committee notes with gratification that much has been accomplished in implementing its proposals. We are happy to note a sense of orderly growth and stability mindful of change.

The Committee is pleased with the fact that a clear and definitive delineation of the boundaries of the City has been made. It is pleased with the establishment of the two significant green belts, i. e., the inner green belt surrounding the walled Old City and the outer green belt along the boundaries of the entire municipality.

The Committee acknowledges that the City has made a strong effort to adjust its physical development to the actual rate of growth of population at the present time.

The Committee notes with satisfaction that the extensive superhighway system proposed in an earlier version of the City's master plan has been withdrawn with the exception of one major arterial road from north to south.

Since the City is embarking on a significant program of development and redevelopment of its business areas, the Committee expresses its concern about the proper re-use and preservation of existing buildings and sections that continue to be of value and utility. We feel that at this juncture it would be desirable and advantageous to develop comprehensive area-wide plans for the central business district and for other business districts that the City may wish to promote.

The Committee is pleased to note that the municipality has made a strong effort towards a more decisive control of the height of buildings

and that in fact it has succeeded in persuading developers who already possessed building permits to discontinue their plans for high-rise construction. We highly recommend that concrete efforts be made to limit further construction to the height of a maximum of eight stories and it is satisfying to observe that where taller buildings are already constructed or are under construction, a careful counter-balance is provided in terms of corresponding low-rise construction and open space.

The Committee notes with satisfaction that strong efforts have been undertaken for the purpose of historic preservation with the registration of 1100 buildings for special protection and preservation along with the general attempt to maintain and revitalize streets and sites of historic value as well as entire neighborhoods of that nature. The Committee recommends that greater efforts be made in the direction of tout ensemble (i.e. complete planning unit) planning.

The Committee supports the municipality's continued efforts toward social planning. These consist, among other things, of protective measures in neighborhoods and local communities for the advancement of "the mosaic approach." The role of neighborhood committees in cooperation with the municipality in the promotion of diversity of local community life as well as the creation of such physical developments as local playgrounds, small parks, small green places, schools, libraries, and other community facilities should be strengthened.

The Committee recommends that citizen participation in planning and development be further enhanced by considering at an appropriate time the adoption of a more formal status for existing neighborhood committees which may further contribute to the achievement of even smaller scale diversity and self-fulfillment on the part of the residents.

The Committee is impressed by the extraordinary and careful efforts of the municipality in bringing the walled Old City to its former charm and splendor. The Committee notes the substantial progress in rebuilding the Jewish Quarter of the Old City, with respect both for tradition and contemporary requirements, wherein architectural imperfections appear to be subordinated to the overall quality.

.../4

Equally impressive is the outstanding achievement of the Jerusalem Moslem Council (Waqf) in restoration of the Moslem Holy Places and especially the reconstruction of the El Aqsa Mosque, which is being carried forward with consummate care, skill, and craftsmanship.

Outstanding is the initative,imagination and planning which is leading to the creation of an "archaeological garden" adjacent to the South Wall of the Temple Mount which is being carried out with the utmost care and skill.

Another important contribution to the life and resources of the community is the tastefully designed Armenian Seminary which was most recently completed, thus adding a new dimension to Christian activity within the City.

In reviewing the full range of planning and development activity in Jerusalem, the Committee is disturbed by the prolonged absence of both a Chief Planner and City Engineer. While recognizing that final responsibility for municipal planning decisions must appropriately lie in the hands of those concerned with the totality of facets involved, namely the Jerusalem administrative authority, the Committee stresses the immense importance of the aesthetic and technical contribution of a Chief City Planner, without whom the planning process can be seriously impaired. In view of the current difficulties encountered in filling this post, the Jerusalem Committee undertakes to assist in finding suitable candidates.

The Committee strongly recommends that the planning be formally supported by an extension of existing tools; these include a working physical model to facilitate solving complicated problems of three-dimensional urban design, technical measures for dealing with invisible interactions such as travel and environmental pollution and extended records for keeping track of the social and physical changes within the City. We are especially pleased by the aggressive program of placing contemporary works of art throughout the City. We earnestly encourage the continuation of this program including the commissioning of original works of art where possible.

The Committee senses the need for creating a plan document primarily concerned with the entire planning process and guidelines for future action thus providing for a continuous process of planning responsible to experience and change rather than producing a rigid stationary plan. It is likely

that through a wide dissemination of such a document, a more equal distribution of development can be achieved throughout the community.

The Committee recommends that the Jerusalem Municipality jointly with the Jerusalem Committee undertake a strong effort toward a wide dissemination of information on the physical as well as educational, scientific, and cultural achievements in Jerusalem and that furthermore the municipality take advantage of the offer of the members of the Jerusalem Committee to be helpful even when the Committee is not in session. The Committee further recommends that a consolidated effort be undertaken between itself and the Jerusalem Foundation. It further suggests that the Mayor consider convening the Town Planning Subcommittee with a somewhat greater frequency so that it can be of greater assistance.

The Committee would like to acknowledge the successful efforts made in the field of education. Everywhere we observed the building of new schools, appropriately located, serving all ethnic and religious groups. Especially does the Committee applaud the action within the educational system of Jerusalem, permitting schools, Christian and Moslem alike, to allow their students to choose a curriculum that gives them the opportunity of choice to continue their education in Israeli universities as well as universities in Arab countries.

The Committee finds it necessary to express its conviction that Jerusalem is and should remain a united City, humane and universal. In the views of the Committee, those at present responsible for administering the City have proved themselves conscious of the trust to serve the best interests not only of its inhabitants but of all mankind.

Finally, the Committee calls upon the peoples of the world and on all international organizations to recognize their responsibility to assist those engaged in planning and executing the restoration and development of this universal City, Jerusalem, by intensifying their interest and concern and providing support for this important work.

/se

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

יא/ 111.1

ש מ ו ר

מס' 206

אל : המשרד

מאת: פריס

נשלח: 15110- דצמ 75

בן יעקב ירושלים.

דע מעה.

לשלך 265

סרוון שרייבר הודיע כי לדאבונו לא יוכל להקדים נסיעתו שתוכננה ל 20/12.

לאור זאת ביקש לא לצרפו מיד לוועד ירושלים אם כי הסכים לכך עקרונית.

הציע שתשוחחו אתו על כך בבואו.

דרורי

מנכל ממנכל ארגוב שק איר א מעת בן יעקב עירית יש חש

שב/אק

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז – 1957.

111.1

שמור

אל: פאריס

מאת: המשרד

מס. 265

נשלח 121600 רצמ 75

ועד ירושלים. מברק דרורי 63. סרורן שרייבר.
הבריקובא מועד בראו ומספר סיס ה.

בן יעקב-מעת

מבכל ממבכל ארגרב שק איר א מעת בן יעקב - עירית ים חוץ
אב/אר

מברק נכנס	**משרד החוץ** מחלקת הקשר	**בלתי מסווג**

אל:המשרד
מאת:לונדון

מס. 99
נשלח 101400 דצמ.75

בן יעקב/עירית ירושליים. דע כספים, אתונות.

לשלך נר 106 REGINALD STEED ווערת ירושליים.

1. הנל יגיעכם ב-14/12 אל על 316. יעזוב את הארץ 21/12 אל על 316.
2. הזמינו מלון עבורו והודיעונו בהוזר שם המלון.
3. קבלונהו בשדה.
4. פדון יבריק בנפרד משאלותיו האחרות.

מנהלה

מנכל ממנכל ארגוב שק איר ב תפוצות הסברה מעת מעת מבקרים בן יעקב/עירית ימ
חש כספים
מב/אי

מברק נכנס

משרד החוץ

מחלקת הקשר

בלתי מסווג

111.1

אל: המשרד

מאת: פריס

מס' 134

נשלח: 091145 דצמבר 75

אל: בן יעקב מעת.

נער ירושלים. שלכם 153.

דרוז'י DEROGY יגיעכם ב-16.12 לפרטהנזה 634 המגיעה ב-1430 מפרנקפורט. חוזר ב-22.12 . יודע על בעית האנגלית ויצפה להסתדר בעצמו בעזרת ידידיו בארץ. תודה על כל עזרה שתוכלו להושיט. לצערי לא ניתן בשלב זה להחליפו בעתונאי אחר מבלי להכנס לאי נעימויות עם המערכת. בכל מקרה העיקר הוא שמובטחת לנו כתבה לרוחינו ושיורשה לנו להפיצה כתדפיס.

פרימור

שהח מנכל מ/מנכל אירופה א ב שק מעת הסברה תפוצה בן יעקב / עירית ים.

תא/כר

אל: [illegible]   מס' 134

מאת: [illegible]   נשלח: [illegible] 75

אל: [illegible]

[illegible] 251.

[illegible] DEROGY [illegible] 16.12-3 [illegible] 1450-3

[illegible] 22.12-3 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

סמוך

אל: בון ביירס לובדרן פארים

מאת: המשרד

מס. ה/981

נשלח 081100 דצמ 75

סיידי

באם רעד ירושלים.

מבקשים לארח העתונאים למשך יומיים נוספים על חשבון המשרד ולערוך סיורים ופגישות שלא במסגרת הכנס. בררנא אם יאותו להשאר עד ל-22.12. הבריקונא.

מפת

מבכל מנכל ארגנב שק גור אריה מפת הסברה מלט אירופה אב אורחים כספים

אב/אר

1.111

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ש מ ו ר

אל: פאריס
מאת: המשרד

מס' 153
נשלח: 081430 דצמבר 75

1111.1

פרימור. ועד ירושלים.
שלך 99.

JACWJE DEROEY

1. חוסר ידיעה השפה האנגלית יאלצנו לעסוק בתרגום ויכביד.
2. אנא עשה מאמצים להציע עתונאי מתאים דובר אנגלית.

בן יעקב - מעת

שהח מנכלמ/מנכל' ארגוב שק מעת מברה: הפוצות בן יעקב / עירית ים.
צג/בו

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

1101

שמור

מס. 136

אל: פאריס

מאת: המשרד

נשלח: 071500 דצמ 75

פרימור.

ועדת ירושלים. שלך 76

Yves Suaud

1. מאשרים בואו.
2. רכשו כרטיס במחלקת התיירים. תשתדלו שיהיה צמוד לטיסה קבוצתית.
3. אשרונא שדובר אנגלית מאחר ושפת ההרצאות אנגלית.
4. הבריקונא פרטי טיסה ומועדים.

בן יעקב-כספים

מנכל ממנכל איגוב שק אירופה א תפוצות הסברה בןעיקב/עירית ירושלים חש כספים

אב/עי

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

שמור

111.1

אל: לונדון
מאת: המשרד
מס. 106
נשלח: 071500 דצמ 75

מיידי

פזור מועצת ירושלים. שלך 29.

1. מאשרים בואו של REGINALD STEEN
2. רכשו כרטיס מחלקת תיירים והשתדלו שיצטרף צמוד לטיסה הקבוצתית.
3. הבריקונא פרטי טיסתו ומועדים.

בן יעקב-כספים

מנכל מנכל ארגוב שק אירופה א ב תפוצות הסברה מעת מעת מבקרים בן יעקב/עירית ירושלי
כספים חש
מב/עש

מברק נכנס - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

שמור

אל:המשרד

מאת:פאריס

מס. 99

נשלח:072000 דצמ 75

111.1

בן יעקב.

ועדת ירושלים

לצערי החליט עורך ל'אקספרס לבטל האישור לנסיעת איב קיאו מסיבות הקשורות במצב המערכת.

מבקש שנקבל במקומו את ידידנו JACVUE DEROEY

אני ממליץ כי דרויי יכתוב ללא ספק מאמר לגמרי לרוחנו.עם זאת אין הוא דובר אנגלית כך שיזדקק להדרכה ותרגום.

פרימור

שתח מנכל מנכל ארגוב שק מעת הסברת תוצרת בן יעקב/ע'רית ירושלים

צג/ער

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 99

[illegible]:000570 [illegible] 25

1.111

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ג׳ טבת תשל"ו

7 דצמ׳ 1975

1372 ושה 111.1

ועד ירושלים

אל : השגריר - אתונה

מאת: ס/מנהל מזת"ים

הנדון: **ייצוג יוון בכנס השלישי של ועד ירושלים**

מכתבי 1329 מ-27.11.75

בעקבות מכתבי הנ"ל קיבלתי היום משגרירותנו בלונדון חשובה לאקונית במברק בן שתי מלים : "לא יבוא". אני מקווה שפרטים על מהלך השיחה שקיים כנראה עודד ערן עם פרופ׳ צ׳אקונס, עוד נקבל בדיווח במכתב מלונדון.

בברכה,

י. ברנע

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

אל: הבמשרד
מס. 76

מאת: פריס
נשלח 041830 דצמ 75

1.111

משת. נעדת ירושלים. שלכם חוזם 589.

ידידנו סגן עורך ה"אקספרס" YVES SUAU מוכן לבוא לכתוב כבקשתכם. הנהלת השבועון אינה רואה בתנגדות שתדפיס מהמאמר יופע לאחר מכן . אשרונא.

פרימור

מנכל ממנכל ארגוב שק איר א תפוצות הסברה

אב/אר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

שמור

אל: המשרד

מאת: פארים

מס 63

בשלח 041200 דצמ 75

מידי

111.1

אירופה א דע בן יעקב, עירית ירושלים.

קבלבר בקשת טדי קולק באמצעות בן בתן לבקש את גאן גאק סרבן שריבר להצטרף לועדת ירושלים

התוכל להעביר לי מיד כמה מהשמות החשובים של חברי הועדה ותפקידיה על מנת להסביר לו הענין

הוא עומד לבקר בארץ בתקופת התכנסות הועדה ורוצים שישתתף כבר בישיבה זו

דרורי

—

מכבל מסכל ארגוב שק אירופהא בן יעקב/ עירית ים

צג/ כ

כל המוסר תוכן מסמך זה, בולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ש מ ו ר

מס' 18

אל : המשרד

מאת: בון

נשלח: 001230 דצמ 75

111.1

ד ח ו ף

מעת אירופה א.

יעדת ירושלים . לשלכם 13.

מקבלים דעתכם. HEINS SCHEWE יקבל היום הוראות מתאימות ממנהל שרות החוץ של שפרינגר TROBST מהמבורג עמו שוחחנו. SCHEWE יפנה אליכם לקבלת פרטים נוספים.

פרושאור

מנכל ממנכל ארגוב שק איר אב הפרצות הסברה מעת מעת מבקרים

דג/אק

כו' כסלו תשל"ו
30 נוב' 1975
1347

יש נוגה

אל : מר ז. לביא, השגרירות - ברן
מאת: מנהלת מזת"ים

במחצית השנייה של חדש דצמבר יתכנס בירושלים זו הפעם הרביעית ועד ירושלים.
כיוון שיש לנו ענין רב בכסוי הכנס ע"י "הנויע ציריכר ציימינג". אודה לך אם תבדוק מתי פרופסר חוזר ארצה ואם יהיה בארץ בדצמבר.
אנא הברק.

בברכה,

יעל ורד

העתק: מר י. אלון, סגן מנהל לשכת המנכ"ל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

שמור

מס. 431

נשלח 281700 נוב 75

יעל 111.1

אל: המשרד

מאת: פריס

איר א, מרכז, מזתים, הסברה.

עתונאי בכיר המקורב מאוד לנשיא ז'יסקאר התקבל אצלו השבוע לשיחה בארבע עיניים
בה נדונו בעיות שונות. על ישראל אמר כל הדברים הידועים לכל פרט לנקודה אחת:
בדברו על הגבולות כזר ואמר שעל ישראל לחזור לגבולות 67 פרט לירושלים שתשאר
ישראלית. לתמיהת העתונאי על חידוש זה, אמר שלדעתו עובדה ודאית היא שישראל לא תוותר
על ירושלים ומוטב להתרגל למציאות זו ולנסות למצוא פתרון לתביעות הערבים בצורה
של איזה מין ותיקן מוסלמי בתוך העיר.

פרימור

שהח רהמ מנכל ממנכל סמנכל איר א מאום ב הסברה מזתים חקר

תא/אס

<u>סמור</u>

כג׳ כסלו תשל"ו
27 נוב׳ 1975
1329

אל : מר צ. קידר, הציר - לונדון
מאת: ס/מנהל מזת"ים

העתק: מר יששכר בן יעקב, לשכת ראש העיר, י-ם
השגריר - אתונה

הנדון: <u>ייצוג יוון בכנס השלישי של ועד ירושלים</u>

1. הכנס השלישי של ועד ירושלים הבינלאומי מתעתד להתכנס ב-16 בדצמבר 1975.
בתקופת שילטון הקולונלים ביוון צורף לועד־גם הפרופסור דימיטריוס צקונס, אשר מסיבות שונות לא השתתף בכנס הקודם. עם חילופי השלטון התברר מסר חינו של פרופ׳ צקונס בעיני ממשלת קרמנליס והוא מואשם עתה בשת"פ עם הג׳ונטה. הפרופ׳ צקונס אף נאלץ לצאת לגלות ושוהה כעת בלונדון.

2. מבלי לדעת את התהפוכות שחלו במעמדו של צקונס שיגרה אליו עירית ירושלים הזמנה להשתתף בכנס השלישי. ההזמנה נשלחה אל כתבתו ביוון אך היא הגיעה אליו בסופו של הדבר למעונו החדש בלונדון והוא אף אישר את השתתפותו.
עם הוודע דבר ההזמנה לשגרירנו באתונה הוא הבריק אלינו בקשה למנוע את השתתפותו של צקונס בכנס כי תהיה צ"בלתי נעימה ומזיקה" לנציגותנו ביוון, אנו חוששים שאף תגרום למבוכה בקרב שאר משתתפי הכנס.

3. לאחר חילופי דעות עם שגרירנו באתונה, עם ראש העיר ועם מר יששכר בן יעקב, הגענו לידי מסקנה שעם כל אי הנעימות שבדבר אין לנו ברירה אלא לבקש את הפרופסור לוותר על השתתפותו הפעם.
בקשתנו היא, שמישהו מעובדי השגרירות, ורצוי דרג נמוך יותר מהציר, יתקשר עם פרופ׳ צקונס ובשיחה אישית (ולא טלפונית) יעביר את בקשת המארגנים שלא ישתתף הפעם. חשוב שיוסבר לו כי החברות בועד ירושלים הוצעה לו בשעתו על סמך סגולותיו האישיות, אנחנו ממשיך הועד להעריך ולכבד ושאין מבקשים אותו להתפטר מחברותו בועד אלא להמנע מהשתתפותו הפעם. צר למארגנים על שהוא נקלע למצב בלתי נעים עם ממשלתו על רקע פוליטי ומקווים שיגלה הבנה למצב המביך אליו היקלע נציגותנו באתונה עם אמנם ינכח.
חשוב שהעובד שיקיים את השיחה עם פרופ׳ צאקונס יבהיר שאין הוא בא בשליחות השגרירות ושהוא רק הסכים ליטול על עצמו שליחות זו עפ"י בקשת המארגנים. עד כאן.
לכאורה, רצוי היה שסדר זה ייפסר לצקונס במישרין ע"י עירית ירושלים ששיגרה אליו את ההזמנה, אך בוודאי תבין שאין אנו מעונינים כי הנושא יעלה על הכתב.

2/...

נודה לך אם השיחה הקוים בהקרם ואם תבריק לנו הוצאותיה.

להלן כתבתו של הפרופסור:

Professor Dimitrios Tsakonas
46, Draycot Place
London, S.W.3

בברכה,

י. ברנע

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך — עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

1111

ש מ ו ר

אל : המשרד

מאת : רומא

מס 212

נשלח 261316 נוב 75

ד ח ו ף

פראטו.

פרופ׳ PICCINATO
חבר ועד ירושלים

נא הודיע לישכר בנ יעקב כרלקמנ:-

א. ב -25 נוב 75 נפגשתי עם פצ׳׳נטו וסיכמתי פרטי ההזמנה הקורסים לקראת השתתפותו בכ.ס.

ב. אמש פורסמה בעתונות רשימה של 11 פרופסורים מהפקולטה לארכיטקטורה ובינהמ מופיע שמו של פיצ׳ינטו, שנדונו ל- 9 חודשי מאסר על תנאי ו-9 חודשימ לשעייה מתפקידימ ציבוריימ באשמת אישור בלתי חקינ של בחינות סטודנטימ משנת 1970 . בחינות הנחשבות לבלתי סדירות.
אחד עשר המו/שמינו הינמ רוב חברי מועצת הפקולטה. הוגש ערעור.

ג. שאלתי חוות דעת פרופ׳ זאבי (צבי) שהמליצ שלא חוזר שלא להתייחס כלל לפרשה זו משומ שהמדובר במעשה פרובוקטיבי מצב פשיסטימ.
לדעתו אינ חוזר אינ לבטל הזמנת פצ׳׳נטו , מה גם שהוגש ערעור ואל לנו לחרוצ דינ.

מנדס

מנכל שק אמ וב לוריא איר א כנסיות ב ן יעקב/עירית ים

צב/אח

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

25/11/75

אל : מר ש. ארגוב, סמנכ"ל

מאת : היועץ המשפטי

הנדון : <u>העברת מגילת ויקרא לפילדלפיה</u>

... מצא-נא בלוטה חוות דעת בנדון.

ב ב ר כ ה ,

(-)

מ. רוזן

26/11/73

אל : מר ש. [illegible]

מאת : [illegible]

הנדון : [illegible]

... [illegible]

בברכה,

ש. גזית

24/11/75

אל : דר' מ. רוזן

מאת : גלוריה ויסמן

הנדון : <u>העברת מגילת ויקרא לפילדלפיה</u>

כיוון שרק מדינת ישראל רואה את ירושלים המזרחית כחלק המדינה, בעוד יתר המדינות העולם רואות בפעולה זו כיבוש של עיתות מלחמה - עלינו לבדוק את ההגנה המשפטית שיקבל קנין אומנותי זה לאור הוראותיהן של אמנת האג מ-1907 ושל אמנת האג מ-1954 בדבר רכוש תרבותי (cultural property).

ס' 56 של אמנת האג מ-1907 קובע שהקנין התרבותי יחשב ברכוש פרטי, ובבואה להסדיר הצורה בה מטפלים ברכוש פרטי, קובעת אותה אמנה בס' 46 ו-47 - שאסור להפקיע רכוש פרטי.

<u>Art. 46.</u> Family honour and rights, the lives of persons, and private property, as well as religious convictions and practice, must be respected. Private property cannot be confiscated.

<u>Art. 47.</u> Pillage is formally forbidden.

<u>Art. 56.</u> The property of municipalities, that of institutions dedicated to religion, charity and education, the arts and sciences, even when State property, shall be treated as private property.

All seizure of, destruction or wilful damage done to institutions of this character, historic monuments, works of art and science, is forbidden, and should be made the subject of legal proceedings.

אמנת האג מ- 1954 בדבר רכוש תרבותי מוקדשת בכללותה להגנת נכסי תרבות בעת שלום, מלחמה או כיבוש, במיוחד בסעיפים 4 ו-5 לאמנה מתוארת צורת הטיפול וצרכי זהירות בקשר לנכסי תרבות. מדינת ישראל הינה צד לאמנה זו.

<u>HAGUE CONVENTION ON CULTURAL PROPERTY 1954</u>

<u>Art. 4.</u> The High Contracting Parties undertake to respect cultural property situated

2/..

within their own territory as well as within the territory of other High Contracting Parties by refraining from any use of the property and its immediate surroundings or of the appliances in use for its protection for purposes which are likely to expose it to destruction or damage in the event of armed conflict; and by refraining from any act of hostility directed against such property.

2. The obligations mentioned in paragraph 1 of the present Article may be waived only in cases where military necessity imperatively requires such a waiver.

3. The High Contracting Parties further undertake to prohibit, prevent and, if necessary, put a stop to any form of theft, pillage or misappropriation of, and any acts of vandalism directed against, cultural property. They shall, refrain from requisitioning movable cultural property situated in the territory of another High Contracting Party.

4. They shall refrain from any act directed by way of reprisals against cultural property.

5. No High Contracting Party may evade the obligations incumbent upon it under the present Article, in respect of another High Contracting Party, by reason of the fact that the latter has not applied the measures of safeguard referred to in Article 3.

Occupation

Art. 5. 1. Any High Contracting Party in occupation of the whole or part of the territory of another High Contracting Party shall as far as possible support the competent national authorities of the occupied country in safeguarding and preserving its cultural property.

2. Should it prove necessary to take measures to preserve cultural property situated in occupied territory and damaged by military operations, and should the competent national authorities be unable to take such measures, the Occupying Power shall, as far as possible, and in close co-operation with such authorities, take the most necessary measures of preservation.

3. Any High Contracting Party whose government is considered their legitimate government by members of a resistance movement, shall, if possible, draw their attention to the obligation to comply with those provisions of the Conventions odealing with respect for cultural property.

לסיכום - המשפט הבינלאומי אוסר שימוש הפקעות או הלאמות של הקנין האומנותי או התרבותי הנמצאים בארץ הכבושה.

אין איפוא, להסתכן בהעברת המסמך לתצוגה בארה"ב כי לאור עמדת ממשלת ארה"ב ביחס לנושא זה - ובשים לב לכך שבמקרה של דיון משפטי תתבקש מחמ"ד להגיש נייר שיכלול עמדתה בנדון - הסיכויים של הסתבכות סבירים ביותר.

ב ב ר כ ה ,

גלוריה ויסמן

AMBASSADE D'ISRAËL

שגרירות ישראל

5999

רומא, כ׳ כסלו תשל"ו
24 נוב׳ 1975

לכבוד
מר יששכר בן יעקב
יועץ מיוחד של ראש העיר
עירית ירושלים

הנדון:- ועד ירושלים
(למכתבך מה-11 לנובמבר)

1. התקשרתי בהתאם לבקשתך עם הפרופסורים ג׳דה ופיצ׳ינטו. קצין המנהלה של השגרירות מר י. חכמי דואג להזמנת הכרטיסים עבורם.

2. פרופסור ברונו צבי עדין לא חזר מישראל שם הוא שהה לאחרונה, עקב פטירת אביו. הוא ישוב לרומא כנראה השבוע.

3. פרופסור פיצ׳ינטו ביקש להעביר אליכם את ההגהה המצורפת על תולדות חייו, שתיקן בהתאם לבקשתכם.

4. פרופסור פיצ׳ינטו הודיע כי איננו מדבר ואיננו מבין אנגליה, אלא איטלקית, צרפתית וגרמניה ולכן דרוש לו מתרגם.

העתקים:- פראטו
אירופה א׳.

בברכה

ד"ר מ. מנדס
יועץ.

1.111

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

שמור

אל: שטוקהולם

מס. 114

מאת: המשרד

נשלח 231500 נוב 75

111.1 ol,

שלכ ם 77.

זיידנבלאד חבר ועדת משנה לעניני תכנון והזמן ישירות.

בן יעקב

מנכל שק איר ב בן יעקב/עירית ים

תא/אס

מברק נכנס — מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

שמור

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה, ספיונאז' וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

מס. 77

נשלח 211600 בינו 75

111.1

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

אירופה ב. עבור בן יעקב, עירית ים.

ועד ירושלים מכתבך מן ה-11 הגיע בדיפ מן ה-17 . השם שצורף כלל לא נכלל ברשימת חברי הועד שצורפה למכתבך מן ה-28 לספט. כדי למנוע טעות אנא אשר שכוונתך באמת לפרופסור זידנבלאד והאם קיבל הזמנה ישר מכם

מנכל שח אירופה ב בן יעקב/עירית ירושלים

מב/מח

שמור

אל: המשרד

מאת: [illegible]

מס. 77

[illegible]

[illegible] ע-11 [illegible] ע-17 . [illegible]
[illegible] ע-28 [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא-מסווג

משרד החוץ
מאושר
16. XI. 1975

שמור

אל: טוקיו

מאת: המשרד

מס 69

בשלח131400 נוב 75

שלכם 41.

פרופ' אירמורה.

אם יחליט להשתתף נשא בהרצאות טיסתר מה' תיירות ובכל הניתן צמוד לטיסה קבוצתית.

בבריקרנא.

בן יעקב

בן יעקב/ עירית ים חש בספים מאסרק

לב/ יכ

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

40

ש מ ו ר

אל: טוקיו

מס' 12

מאת: המשרד

נשלח: 031630 נובמבר 75

יעקב

דער ירושלים.

פרופסור איואמורה טרם השיב להזמנתנו לכנס.

מעוניינים לסכם בהקדם, סדרי הטיסה וההארחה.

התקשרו בא עמו והודיעונו.

בן יעקב

בן יעקב/ עיריית ירושלים חש - 27. מאסוק

לב/כר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

שמור

אל: בנגקוק

מאת: המשרד

מס. 28

נשלח 032000 נוב 75

שלך 170 מ-23.10.

לאון יוריס מסכים לכל הסכם שתוכל להסדיר.

מבקש שתכתוב לו

LEON URIS

RED MOUNTAIN

P.O.B. 1559

A S PEN, COL 81611

OR

HAMSHIRE HOOSE

150 CENTRAL PARK SOUTH

NEW YORK NY 10019

שם אשתו JILL

הוא יאשר לך הסכמתו בכתב.

יששכר בן יעקב

שמעוני ארגוב מאסוק בן יעקב/עירית ים הש

צג/אס

טדי קולק
רח' רשבא 6
ירושלים
טל. 33147

יד' בכסלו תשל"ו
18 בנובמבר 1975

לכבוד
מר אברהם קדרון
מנכ"ל משרד החוץ
<u>ירושלים</u>

אברהם היקר,

תודתי עבור זה שהסכמת שמר מרדכי גזית יהיה
חבר בועדת ההיגוי של המחקר שמכון ון ליר עורך
בנושא מבנה אופטימלי לשלטון העירוני בירושלים.

בברכה

טדי קולק

העתק: ד"ר י. אלקנה

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ירושלים

עירית ירושלים

بلدية اورشليم ــ القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים ט' בכסלו תשל"ו

13 בנובמבר 75

אל : מר מ. אליצור, השגריר, קנברה

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: ועד ירושלים

מכתבך 22.10.75

ההצעות שהעברת אלינו בשעתו אכן נדונו אבל לא הגענו לכלל סיכום ומסיבה זו לא הודענוך דבר. אין זה מצדיק אי-מתן אשור עצם קבלתן ואחך הסליחה.

שלך,

ישׂשכר בן-יעקב

העתק: מאסו"ק

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
شارع يافا ٢٢ ص.ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000 Tel. 232251

ירושלים, כ"ד בחשון תשל"ו
29 באוק' 1975

ישר 111.1

אל : שר המשפטים ויו"ר ועדת השרים לעניני ירושלים

הריני לבקש כי בטרם יסוכם הדיון בענין תפרוסת הבניה בירושלים, יקיימו חברי ועדת השרים לעניני ירושלים וחברי ועדת השרים לעניני ההתנחלות, יום סיור באתרים בהם מדובר בירושלים עצמה וכן האתרים סביב ירושלים שלהם תהיה השפעה על בינוי ואיכלוס ירושלים.

בין אלה האחרונים אני כולל את מעלה האדומים, ענתות, גבעון, לטרון, מבשרת ירושלים ותקוע.

אבקש מאד שהסיור יתקיים אחרי שובי מביקורי הקרוב במערב אירופה ואם ניתן - ביום שני 24.11.

ב ב ר כ ה,

העתק: גב' י. ורד, מנהלת מזתי"ם

בלתי מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס

111.1

מס' 596

נשלה: 291530 אוקטובר 75

אל: המשרד

מאת: ושינגטון

מ י י ד י

פרגאי. לשלך 265. דע ארגוב.

להלן הצהרת סאדאת על בינאום ירושלים מתוך דבריו במועדון העתונות

ב-27. דנא :

Q. ON THE SCALE OF SETTLEMENT,WHAT PROIRITY DO YOU GIVE TO THE ISSUE OF JERUSALEM ?

A. AS I HAVE SAID BEFORE,I THINK WE SHOULD HAVE THE PALESTINIANS WITH US ON EGUAL REPRESENTATION LIKE ALL THE OTHERS IN THE GENEVA CONFERENCE AND THEY WILL SPEAK FOR THESELVES AND FOR JERUSALEM. BUT IF YOU ASK ME MY IDEA,I TELL YOU FRANKLY,ON ARAB, EITHER MOSLEM OR CHRISTIAN IN THE ARAB WORLD AND NO MOSLEM IN THE MOSLEM WORLD,WILL AGREE AT ANY TIME TO THE ISRAELI SOVEREIGNTY ON THE OLD JERUSALEM.THIS WILL NEVER HAPPEN AT ALL. NO ONE CAN AGREE WITH THIS. WELL,IF THERE IS A SUGGESTION OF INTERNATIONALIZING IT SHOULDN'T BE DONE FOR THE ARAB SECTOR ONLY,IT SHOULD BE DONE FOR THE WHOLE OF JERUSALEM.THIS IS MY OWN IDEA.IT IS NOT AT ALL THE IDEA OF THOSE WHO ARE RESPONSIBLE,AND THIS IS THE PALESTINAINS THEMSELVES.

AD KAN

ARAD===

שהח רהמ שהבט מנכל מ/מנכל סמנכל כנסיות מצפא מאום א ב מעת הסברה חקר מזתים רם הועד אילסר

רבון

תא/כר

EMBASSY OF ISRAEL
CANBERRA, A.C.T. 2600

שגרירות ישראל

(780)

קנברה, 22 באוקטובר 1975

אל : מר י' בן-יעקב, היועץ המיוחד לראש העיר ירושלים

מאת : השגריר, קנברה

הנדון : ועד ירושלים
מכתבך מיום 28 בספטמבר

ישׂשכר היקר,

אין כל סיכוי שהחבר האוסטרלי של הועד יבוא לישיבה האמורה להתכנס בדצמבר : הוא זקן ומשותק. לפי בקשתך שלחתי לך לפני זמן רב הצעה אחדות של מועמדים חדשים אולם לא זכיתי לתגובה כלשהי - אפילו לא אישור קבלת הצעותי. אי לכך לצערי לא תהיה אוסטרליה מיוצגת בועד ירושלים.

ב ב ר כ ה ,

מיכאל אליצור

העתק : מאסר"ק

- - - -

לימה, ט"ו בחשון תשל"ו
20 באוקטובר 1975

111.1

599

לכבוד
מר י. גולדשמידט
סגן ראש העיר
<u>עיריה ירושלים</u>

א.נ.,

תודה עבור מכתבך לשגריר מיום 1.10.75 ועל צירופיו - פרוספקט של "הטור ירושלים".

באשר לפנייתכם לקהילה, אנו ממליצים על התקשרות עם ארגון הגג של הקהילות היהודיות של פרו - ASOCIACION JUDIA DEL PERU
שבראשו עומד עתה הנשיא ליאון רוסלר. באשר לעתונים יהודיים בלימה:
בולטין חדשות יומי - (JEWISH TELEGRAPHIC) J.T.A.
עורכו Dr. Nisim Alcabez וכן לעתון NUESTRO MUNDO
דו-שבועון. עורכו Roberto Feldman

הן לנשיא הקהילה והן לעורכי העתונים תוכלו למען מכתביכם באמצעות השגרירות.

נשמח לעזור לכם גם בכל נושא או בקשה אחרת שתעלו.

בכבוד רב,

יהושע לבנה,
מזכיר ראשון

העתק: אמד"ר, משה"ח.

שגרירות ישראל — סודי — AMBASSADE D'ISRAËL

5933

רומא, יא' חשון תשל"ו
16 באוקטובר 1975

111.1

אל : ד"ר י. פראטו, מנהל המחלקה לעניינים כנסתיים

מאת: שגרירות רומא

ר"ב העתק תשובה ששלחתי למר בן-יעקב, יועץ מיוחד לראש העיר, ירושלים. מר בן-יעקב פנה אלינו כדי שנברר מי מחברי הועד למען ירושלים ישתתף בכנס שיתקיים ב-19 – 16 דצמבר 75.

באשר לתשובה השלילית ממר ורונזה, אינני חושב שהסיבה האמיתית היא התחייבויות קודמות, למרות שהשערה זו אינה בטוחה.

לסיבת הסרוב אני מעלה כאן שתי השערות:

1. סיבה של מדיניות חוץ.- יתכן שלאור המצב הנוכחי ולאור עצם העובדה שהוא איש הצמרת הותיקאנית, אינו רוצה להופיע באופן פומבי בירושלים

2. השערה שניה של מדיניות פנים איטלקית: ידוע שהיחסים בין ורונזה וז'דה הם מאד מתוחים כי ז'דה מהווה אישיות מרכזית בימין הדמו-נוצרית בו בזמן שורונזה הוא אישיות המשתייכת לשמאל הדמו-נוצרית,. ידוע גם שורונזה מאד לא היה שבע רצון מצרוף ז'דה לוועדה. אני זוכר שפעם הוא אמר לגבי השתתפותו באירוח בירושלים,אמר: "אם ז'דה משתתף הרי שאין צורך שגם אני אבוא".

משיחתי האחרונה עם ורונזה כאשר הוא אמר לי שאינו יכול להשתתף הוסיף "לא נעים לי שכל פעם איני משתתף בכינוסיי הועד למען ירושלים, האם לא היה יותר רצוי שאתפטר מתפקיד זה?".
תשובתי על המקום היתה כי אנו מאד מעריכים את השתייכותו לוועד ירושלים.

בברכה
מ. מנדס
יועץ

1.111

AMBASSADE D'ISRAËL

שגרירות ישראל

5932

רומא, יא' חשון תשל"ו
16 באוקטובר 1975

לכבוד

יששכר בן-יעקב יועץ מיוחד לראש העיר, ירושלים

מאת : שגרירות רומא

בהתאם לבקשתכם התקשרתי עם ארבע האיטלקים חברי ועד ירושלים, כדי לברר אם הם ישתתפו בכנס השלישי של מליאת הועד בירושלים שיתקיים בימים 19 - 16 דצמבר 75.

להלן התשובות:

1. פרופסור לואיג'י צ'דה, נתן תשובה חיובית.
2. פרופסור ברונו זבי, נתן תשובה חיובית.
3. סופר איגנציו סילונה, ברצונו להשתתף אך השתתפותו אינה בטוחה בגלל מצב בריאותו הרופף.
4. עו"ד ויטוריו ורונזה, אינו חושב שיוכל להשתתף בגלל התחייבויותיו הקודמות, כי באותו מועד הוא מתכונן לנסוע לניירובי.

ב ב ר כ ה
מ. מגדס
יועץ

העתק: י. שראמו, מנהל המחלקה לעניינים כנסתיים

ירושלים
עירית ירושלים
بلدية اورشليم - القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים ט' בחשון תשל"ו
14 באוקטובר 75

111.1

אל : מר א. אידן, השגריר, שטוקהולם
מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: ד"ר א. ג'ונסון - ועד ירושלים
מברקך מס' 34 מ- 9.10.75

אני מודה: המחדל כולו שלי. משום-מה נשתרבב מכתבך מ- 5 במאי ש.ז. למדור לא-לו וכך המכתב שהיה צריך לצאת לד"ר ג'ונסון יצא רק בעיקבות מברקך. ההעתק מ"פ. כמו-כן אני מצרף מכתב עם הספר Jerusalem Revealed כהצעתך.

אנו מקוים, שתצליח להביא לידי השתתפותו, שכן אנו מעונינים בנוכחות מרשימה. הוא הדין לגבי זברשטדט, ממנו טרם שמענו.

בברכה,

יששכר בן-יעקב

העתק: אירופה ב'.

נ.ב. כרגע נתקבל מכתב מזברשטדט המודיענו, כי בשום-פנים לא יוכל להתפנות לבוא לכנס.

1.111

ירושלים

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

111.1

8 Heshvan 5736
October 13, 1975

Dr. Eyvind Johnson
Vitsippsvägen 8
133 00 Saltsjöbaden
Sweden

Dear Doctor Johnson,

I was delighted to learn from our Ambassador in Stockholm that you have agreed to accept our invitation to join the Jerusalem Committee. It is a world advisory committee comprising distinguished men and women from all over the world who are advising us on all aspects of life in Jerusalem, on the restoration and preservation of existing religious, historical and archaeological sites, on city planning, on cultural and artistic activities in Jerusalem. By their criticism and advice, the committee is guiding us and giving us the encouragement to proceed in our efforts to establish Jerusalem as a spiritual center and a cultural focus of high standing.

The Jerusalem Committee has convened twice - in 1969 and in 1973 - and in 1970 a subcommittee met to discuss the physical planning of the city. We have now decided to convene the next meeting of the committee at the end of this year, December 16-19, 1975. (This will enable members either to remain a few days longer and spend Christmas in Bethlehem or return home in time for Christmas.)

It is my honour and pleasure to take this opportunity to extend to you our official invitation to join the Jerusalem Committee. I know that we will benefit greatly from your knowledge and experience. Furthermore, I would like to invite you to attend the meeting in December. It would be my great pleasure to welcome you here, and your participation would be of much importance.

With warm personal regards,

Yours sincerely,

Teddy Kollek

1.111

ירושלים

עירית ירושלים

بلدية اورشليم ـ القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר

ديوان رئيس البلدية

Mayor's Office

ה׳ בחשון תשל״ו ירושלים

10 באוקטובר 75

אל: מר שמעון אגור, הקונסול, סן פאולו

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: ירושלים

מכתבך מס׳ 478 מ/ 24.9.75

תודה על מכתבך. רב סעיפיו בתחום טיפולו של סגן ראש העיר מ״ר י. גולדשמידט האחראי ליחידה "ירושלים והתפוצות". העברתי איפוא מכתבך אליו.

אענה בשני ענינים המתאים בתחום עבודתי.

א. ועד ירושלים: המדובר בועד בין-לאומי שנוסד ביוזמת ראש העיר ב- 1968. חברים בו אישים בעלי - מוניטין עולמי מכל ארבע כנפות הארץ, לרבות ברזיל - ה"ה Mr. Jorge Amado - Prof. Mario Cravo, Jr.
אם יש בעירך אישיות כגון הוגה דעות, סופר, משורר, מלחין, צייר, שרוחש אהדה לישראל ולדעתך רצוי לצרפו לועד, בוא-נא בדברים עם השגרירות וברר עימם אם במועמד הנראה לך אכן מתאים. לאחר מכן העבר-נא המלצתך אלינו וזאת מבלי לשוחח קודם - לכן עם המועמד.

ב. קרן ירושלים: בנושא זה לא אטרידך בשלב זה, להשכלתך אני מצרף בזה חוברת המסכמת את פעולות הקרן. אם יזדמן לך "לעלות" על יהודי אמיד עם נשמה יתרה, המוכן לעשות משהו מיוחד למען ירושלים - תבוא עליך ועליו ברכתנו.

אשמח לשמוע ממך.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

העתק: מ״ר י. גולדשמידט, סגן ראש העיר
(בצירוף המכתב הנ״ל)

אמד"ר

רח׳ יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251
شارع يافا ٢٢ ص.ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١

ירושלים, כ"ד בתשרי תשל"ו
29 בספטמבר 1975

אל : מר י. גוטמן, לשכת שר המשפטים

מאת: לשכת שר החוץ

מכתב שר המשפטים מתאריך 23.9.75 אל שר החוץ בענין ענתות נתקבל ויועבר לעיון שר החוץ עם שובו מניו-יורק בעוד כשבועיים.

ב ב ר כ ה,

אברהם מילוא

ירושלים, י"ח בתשרי תשל"ו
23 בספטמבר 1975

סודי

אל: סגן ראש הממשלה ושר החוץ

קיבלתי את מכתבך מיום ט"ז בתשרי תשל"ו (21.9.75) בענין ענתות בו אתה מודיעני כי "עקרונית אני מסכים להפקעה, אם כי אני מתנגד לייעד השטח למוסכים ולבתי-מלאכה."

עלי להפנות תשומת לבך להחלטת הממשלה מס' 159 מיום י' בכסלו תשל"ה (24.11.74) שזו לשונה:

"באזור ענתות ימוקם אזור למוסכים ומלאכות ושירותי עזר שיהיה מרוחק בין קילומטר-וחצי לשני קילומטר מגבול שטח הבניה המתוכנן של משרד השיכון."

עפ"י אותה החלטה של הממשלה הוקמה ועדת שרים בראשותי שהוסמכה להחליט על הפקעת קרקעות לצורך ביצוע ההחלטה הנ"ל.

ישיבת ועדת השרים שנתקימה ביום ח' באלול תשל"ה (15.8.75) היתה במסגרת זו. הועדה מוסמכת להחליט על הפקעת קרקע לצורך אזור מוסכים, מלאכות ושירותי עזר בענתות; אין היא מוסמכת להחליט על הפקעה לכל מטרה אחרת.

בהחלטה של ועדת שרים מיום ח' באלול תשל"ה (15.8.75)
הוחלט, בין השאר:

"ה. להשהות את ביצוע ההפקעה לתקופה של חודש ימים מהיום
כדי לתת לסגן ראש הממשלה ושר החוץ שהות לשקול את האפשרות
להעלות מחדש את נושא ענתות כולו - לדיון בממשלה;".

רק במקרה של ביטול ההחלטה הקיימת של הממשלה בדבר הקמת אזור
מוסכים, מלאכות ושירותי עזר בענתות ניתן היה לדון על קביעת יעוד
אחר לאזור ענתות ועל ההפקעה שתדרש לאותו יעוד. אין אני גורס הקדמת
הפקעה לקביעת היעוד של הקרקע המופקעת.

בברכה
חיים צדוק
חיים י. צדוק

העתק: גב' יעל ורד, מנהלת מזת"ם, משרד החוץ

סווג: ....

25.9.75
תאריך ....

אל: סמנכ"לים, יועצים, מנהלי מחלקות

מאת: מנהל לשכת המנכ"ל

הנדון : <u>השתתפות במעמדים רשמיים של עירית י-ם</u>

ראו נא את המכתב המצ"ב מה-25.9.75 מלשכת ראש העיר, המדבר בעד עצמו.

מחובתנו לדאוג כי מעמדים אלה ימשכו נציגים זרים ויהיו גם למפגש חברתי בעל רמה ועניין לדיפלומטים. עלינו גם לסייע לראש העיר ולעוזריו בקידום העניין המשותף בבצור מעמדה המדיני של הבירה.

אוסיף גם כי עצם הביקור במגדל דוד בהזדמנות כזאת יכול להיות חוויה שטעמה איננו פג אף אם חוזרים עליה שוב ושוב. אין גם קושי למצוא חניה למכונית.

בברכה,

שמאי כהנא

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] : [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

עירית ירושלים
بلدية اورشليم – القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים כ׳ בתשרי השל"ו
25 בספטמבר 1975

אל : מר שמאי כהנא, מנהל לשכת המנכ"ל

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: <u>נוכחות עובדים בכירים של המשרד בטקסים של העיריה</u>

העובדים הבכירים של המשרד כלולים ברשימת המוזמנים לטקסים עירוניים אליהם מוזמנים גם-כן ראשי הנציגויות הדיפלומטיות, הקונסולריות וראשי הכנסיות. היענות עובדי המשרד להזמנות אלה היא בדרך כלל צנועה למדי. הדבר בלט במיוחד בקבלת הפנים שנערכה השבוע ע"י ראש העיר לרגל חג הסוכות במצודת-דוד. בעוד שהנציגים הזרים בלטו בנכוחותם:
השגרירים של הולנד, אקוודור, בוליביה, האיטי, צ׳ילי, קולומביה ; הקונסולים הכלליים של ארה"ב, צרפת, ספרד; סגן הנציג האפוסטולי, המטרופוליטן של הכנסיה היוונית-אורטודוכסית, בלווית ארבעה אנשי כמורה בדרג בינוני, משלחת של הכניסיה הארמנית, ראשי הנציגויות של הכנסיה הרומנית-אורטודוכסית, הכנסיה החבשית, האנגליקנית, הסורית-קטולית, ועוד מספר נציגי כנסיות נוצרים. לעומת הנציגים הזרים באו ממשרד החוץ שלשה עובדים בכירים בלבד. נקל לשער, כיצד עובדה זו עשויה להרשים את הנציגים הזרים.

אף אם אין לצפות לנוכחות של כל עובדי המשרד שמקבלים ההזמנות, הרי נראה לי, כי רצוי לעשות מאמץ להגדלת הנוכחות, במיוחד של ראשי המחלקות המרחביות.

בברכה,

ישׂשכר בן-יעקב

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251
شارع يافا ٢٢ ص.ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١

עירית ירושלים
بلدية اورشليم – القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים כ' בתשרי תשל"ו
25 בספטמבר 1975

אל : מר שמאי כהנא, מנהל לשכת המנכ"ל

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: נוכחות עובדים בכירים של המשרד בטקסים של העיריה

העובדים הבכירים של המשרד כלולים ברשימת המוזמנים לטקסים עירוניים אליהם מוזמנים גם-כן ראשי הנציגויות הדיפלומטיות, הקונסולריות וראשי הכנסיות. היענות עובדי המשרד להזמנות אלה היא בדרך כלל צנועה למדי. הדבר בלט במיוחד בקבלת הפנים שנערכה השבוע ע"י ראש העיר לרגל חג הסוכות במצודת-דוד. בעוד שהנציגים הזרים בלטו בנכוחותם:

השגרירים של הולנד, אקוודור, בוליביה, האיטי, צ'ילי, קולומביה ;
הקונסולים הכלליים של ארה"ב, צרפת, ספרד; סגן הנציג האפוסטולי, המטרופוליטן של הכנסיה היוונית-אורטודוכסית, בלווית ארבעה אנשי כמורה בדרג בינוני, משלחת של הכניסיה הארמנית, ראשי הנציגויות של הכנסיה הרומנית-אורטודוכסית, הכנסיה החבשית, האנגליקנית, הסורית-קטולית, ועוד מספר נציגי כנסיות נוטרים. לעומת הנציגים הזרים באו ממשרד החוץ שלשה עובדים בכירים בלבד. נקל לשער, כיצד עובדה זו עשויה להרשים את הנציגים הזרים.

אף אם אין לצפות לנוכחות של כל עובדי המשרד שמקבלים ההזמנות, הרי נראה לי, כי רצוי לעשות מאמץ להגדלת הנוכחות, במיוחד של ראשי המחלקות המרחביות.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1979

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

יגאל ידין

סודי

ירושלים, ט"ז תשרי תשל"ו
21 בספטמבר 1975

אל: שר המשפטים

לצערי לא הספקתי לבקר בענתות.

עקרונית אני מסכים להפקעה, אם כי אני מתנגד לייעד השטח למוסכים ולבתי-מלאכה. הנסיון מלמד שאין כלל תקוה שבעלי המוסכים הערבים יסכימו לעזוב מרכז העיר ולעבור לשכונה רחוקה. לא זו בלבד שהם עלולים לאבד לקוחות בגלל המרחק, אלא שעלולים גם לתת נימוק לאומני לסרובם לקבל מוסך על אדמה ערבית מופקעת.

לדעתי, את אדמת ענתות שתופקע יש לייעד להקמת שכונת מגורים כחלק מטבעת יהודית החייבת להקיף ירושלים מסביב, כאמצעי מדיני במאבק על שלמות ירושלים בריבונות ישראל וכתוספת בטחון לבירה.

אני מבקש שועדת השרים שאתה עומד בראשה, תקיים דיון בהשתתפותי יחד עם ראש העיר ירושלים ומנהל החברה לפיתוח ירושלים, כדי לשקול במשותף את היעוד של השטח הזה.

כיוון שלא ביקרתי בשטח קשה לי לקבוע את עמדתי איזה מהאלטרנטיבות אני מעדיף. אם לא יקרה שקולי יהפך ללשון המאזניים, צרף אותו לרוב. אם הקולות שקולים פחות או יותר אודה לך אם תדחה מנין הקולות עד לשובי.

בברכה,

העתק: גב' יעל ורד, מנהלת מזת"ם,
משרד החוץ

לימה, ה' בתשרי תשל"ו
10 בספטמבר 1975
111.1

498

לכבוד
מר י. גולדשמידט
עירית ירושלים

א.נ.,

הנני מודה מאד על מדרך שהגיעני אתמול ועל הלקט, בו עשינו שמוש מתאים.

באשר למינוי "נאמן ירושלים" במסגרת הקהילה היהודית כאן, הנני מציע שנדחה את הטפול בנדון לאור הבעיות הארגוניות-פנימיות של הקהילה כאן, המנסה בשלב זה לשקם את ההסתדרות הציונית וזה במיוחד לאור שורת החלטות בנדון.

בהזדמנות זו הרשה לשאול אותך האם חשבתם על אפשרות של מגע ישיר עם הקהילה היהודית של לימה בנושא זה. נדמה לי שקשר מכתבים ישיר יכול לתרום את תרומתו לקדום הנושא בצורה היעילה ביותר. אנחנו, כמובן, נסייע ככל שתדרשו.

בברכת שנה טובה

מ. מיכאל,
השגריר

__עותקים:__

מר י. בן-יעקב, יועץ מיוחד של ראש העיר.

אמד"ר, משרד החוץ.

משרד החוץ

9.9.75

א ל : שר החוץ

מאת : משה יובל , יועץ מדיני

הנדון: <u>מאוזוליאום בירושלים</u>

קראתי בעתונים את הודעתו של מר יוסף בק ולמקרה שיבקש ראיון אתך הנני להודיעך:

א. מר בק לא היה נציג איגוד החיילים המשוחררים בועידה בסידני. כיון שהוא עובד באל-על אינו מתקשה בהשגת כרטיסי טיסה והוא הצטרף למשלחת ללא מעמד רשמי.

ב. בזמנו נפגשתי עם מר בק כדי לברר פרטי תכניתו. הגעתי למסקנה שהרעיון הוא חסר תכלית והמלצתי שנמנע מכל תמיכה בו. אני עומד על המלצה זו גם עתה למרות שמר בק הצליח להתקבל על ידי נשיא המדינה ומסר לעתונות על ההתרשמות החיובית של הנשיא.

ג. מר בק מתיימר שהנהלת יד ושם הבטיחה לו חלק מהשטח שלה בהר הזכרון. אין הדבר כך.

בברכה

משה יובל

ידיע׳ 9/1/75

תמיכה להקמת אנדרטה בין־לאומית בירושלים לחללי מלחה"ע השניה

אישים רבים וארגונים מוכנים לסייע בהקמת יד הזכרון הבין־לאומית לזכר קורבנות מלחמת העולם השניה אשר תקום בירושלים, ואבן הפינה למוזיאום ולמוסד לחקר השלום, שיקום ליד „יד ושם" בירושלים, תונח בעת הכינוס הבין־לאומי של החיילים היהודיים המשוחררים, שייערך בינואר בשנה הבאה.

זאת מסר בשובו ארצה יוסף בק, המזכיר הכללי של האגודה לשלום, המטפלת בהקמת המוזיאום.

בק השתתף כנציג אגוד החיילים המשוחררים בישראל בכנס בין־לאומי שנערך בסידני, אוסטרליה, שם הביא בפני המשלחות מכל קצוי תבל את תכנית המוזיאום, לזכר קורבנות הלוחמים נגד הנאצים והפאשיזם בעולם, יהודים ולא־יהודים כאחד.

„הרעיון היה הד גדול", אמר בק, „וגם ראש המשלחת הסובייטית ארמיריל זהארוב הבטיח לשלוח לנו תשובה באם גם החיילים הרוסים המשוחררים יוכלו להשתתף בהקמת יד הזכרון".

במסעו ביקר בק גם בארה"ב ובדרום אפריקה, ובכל מקום מצא אוזן קשבת לרעיון והבטחות לתרום כסף ולסייע להגשמתו.

על מגעיו דיווח בק לשר החוץ יגאל אלון, שהתיכר ברעיון ול־ ראשי האגודה שהוקמה. כדי להתחיל בפרוייקט דרושים כ־150,000 דולאר, ועתה יתחילו במגבית ברחבי העולם בקרב החיילים המשוחררים וגורמים אחרים למטרה זו. (ע)

✓ אני מקבל מענק
מידי עד 1,000 ל"י.

✓ גם הכסף שאפקיד
וגם המענק
צמודים למדד.

✓ ...חים –
הפרשי ההצמדה
- פטורים ממס.

תי וגם הילדים
להצטרף לתכנית.

לפתוח חשבון בכ
סניפי קבוצת
ומי בארץ.

10,000 ל"י, תוכל
שרות שניה-הפקד

בנק
לישרא

ועד ירושלים

THE JERUSALEM COMMITTEE

2 JAFFA ROAD, JERUSALEM • TELEPHONE 233828 OR 232251, EXT 211

28 Iyar 5735
May 9, 1975

Dr. Belisario Betancur
Apartado Aereo 3274
Bogota, Colombia

Dear Dr. Betancur,

This morning it is my very special pleasure to send you a clipping from the Jerusalem Post which contains an English translation of your poem, Catarata de Piedra. The newspaper could not have chosen a more appropriate occasion to publish your poem than Jerusalem Day, which is being celebrated today in Jerusalem and throughout the country.

I also wish to take this opportunity to send you a clipping of the Hebrew version of your poem, which was published in the newspaper Maariv some time ago.

In addition to the above, Israel Radio's news program in Spanish will feature your poem next week.

Mayor Kollek, who left this morning for the United States, has asked me to convey his best regards to you.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Yissakhar Ben-Yaacov

Coordinator of the
Jerusalem Committee

Copie

111.1

FONDATION EUROPEENNE DE LA CULTURE

Comité Français

Paris, le 4 septembre 1975

Monsieur le Maire,

Le Président de notre Comité exécutif M. l'Ambassadeur Bérard et mes collègues étant maintenant revenus de vacances, j'ai eu tout le loisir de leur dire combien notre Fondation pouvait se louer d'avoir collaboré à la Fondation de Jérusalem.

Partant demain pour un colloque sur le patrimoine architectural en Pologne, et participant fin octobre à un congrès sur le même thème, organisé conjointement par la Fondation Européenne de la Culture et le Conseil de l'Europe, je ne manquerai pas de citer Jérusalem comme étant exemplaire sous l'angle de la conservation du site et cela, sans que ce soit une limite au développement de la cité qui, sous votre conduite, suit une croissance parfaitement adaptée à la spécifité du lieu. Voilà qui n'était pas aisé, c'est ce que j'ai vu, j'aissaierai de me faire de cette réalité l'interprête zélé.

Avec toute ma reconnaissance pour votre si généreux accueil, je vous prie, Monsieur le Maire, d'être certain de ma haute considération.

Joël BOUESSEE
Délégué Général

M. Teddy KOLLEK
Maire de Jérusalem
Fondation de Jérusalem

9, Avenue Franklin-Roosevelt - 75008 - Paris

FONDATION EUROPÉENNE DE LA CULTURE

Comité Français

Paris, le 4 septembre 1975

Monsieur le Maire,

Le Président de notre Comité exécutif M. l'Ambassadeur Bérard et mes collègues étant maintenant revenus de vacances, j'ai eu tôt le loisir de leur dire combien notre Fondation pouvait se louer d'avoir collaboré à la Fondation de Jérusalem.

Partant demain pour un colloque sur le patrimoine architectural en Pologne, et participant fin octobre à un congrès sur le même thème, organisé conjointement par la Fondation Européenne de la Culture et le Conseil de l'Europe, je ne manquerai pas de citer Jérusalem comme étant exemplaire sous l'angle de la conservation du site et cela, sans que ce soit une limite au développement de la cité qui, sous votre conduite, suit une croissance parfaitement adaptée à la spécificité du lieu. Voilà qui n'était pas aisé, c'est ce que j'ai vu, j'essaierai de me faire de cette réalité l'interprète zélé.

Avec toute ma reconnaissance pour votre si généreux accueil, je vous prie, Monsieur le Maire, d'être certain de ma haute considération.

ראש העיר ירושלים
נתקבל
10 IX 1975

Joël BOUSSEE
Délégué Général

M. Teddy KOLLEK
Maire de Jérusalem
Fondation de Jérusalem

9, avenue Franklin-Roosevelt - 75008 PARIS - Tél. 225.91.92

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

890

קיטו, כח' אלול תשל"ה
4 בספטמבר 1975
אקד/271.1

א ל: מר יששכר בן-יעקב, עיריה ירושלים

מאת: השגריר, קיטו

הנדון: ועד ירושלים

בהמשך למברקי מס' 18 מ-5 באוגוסט 1975, לוטה צילום מכתבו של ראש עירית קיטו המביע הסכמתו העקרונית להצטרף לועד.

אני מבין שהצעד הבא הוא מכתב רשמי מראש עירית ירושלים המזמין אותו להיות חבר בועד. דאגנא שאקבל העתק ממנו.

בברכת שנה טובה,

יצחק שפי

העתק: אמד"ר

SIXTO A. DURAN-BALLEN C.
ARQUITECTO
CALLE CALAMA Nº. 112
QUITO

Quito, Agosto 11 de 1.975

Señor
Itzhak Shefi.
EMBAJADOR DE ISRAEL
Ciudad.-

Estimado Embajador y amigo:

Con alguna tardanza motivada tanto por el cúmulo de trabajo de mi ausencia, así como por la preparación de mi Informe anual, no me fue posible atender a su tan amable comunicación de 29 de Mayo - último, por la cual me indicaba, informalmente, que mi - colega el Alcalde de Jerusalén, señor Teddy Kolek, quería hacerme la distinción de incluírme en el "Comité de Jerusalén".

Por medio de la presente me permito hacer llegar a usted mi profundo agradecimiento por la distinción que mi colega quiere hacerme, entendido que este nombramiento es a título personal.

Estimaré hacer conocer al - señor Kolek que me sentiré muy honrado en caso de recibir propuesta formal y que me será muy grato aceptar -- tal designación.

De usted, muy atentamente,

Arq. SIXTO A. DURAN BALLEN

APARTADO Nº 3122 TELEFONO: 239-996 CABLES: DURAN BALLEN

ירושלים

עירית ירושלים

بلدية اورشليم - القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים

כז' באלול תשל"ה
3 בספטמבר 1975

אל: מר משה ארד - הציר להסברה, וושינגטון
מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: Walter H. Moses
Washington, D.C.

הנ"ל מפעילי האמריקן ג'ואיש קומיטי, היה כאן בחודש שעבר לרגל הכנס הבינארצי של עובדי קהילה יהודיים. שוחחנו איתו בנושא ירושלים וכפי שמסתבר ממכתבו הר"פ, הוא מוכן לפעול למען ירושלים. מקובל עליו, שיכלכל צעדיו בהתיעצות עמכם.

בברכת שנה טובה

יששכר בן יעקב

העתק: ראש העיר
הסברה
מצפ"א

COVINGTON & BURLING
888 SIXTEENTH STREET, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20006

TELEPHONE: (202) 452-6000
WRITER'S DIRECT DIAL NUMBER
(202) 452-6140

TWX: 710 822
TELEX: 89-
CABLE: COV

NEWELL W. ELLISON
H. THOMAS AUSTERN
HOWARD C. WESTWOOD
CHARLES A. HORSKY
DONALD HISS
JOHN T. SAPIENZA
JAMES H. McGLOTHLIN
ERNEST W. JENNES
STANLEY L. TEMKO
JAMES C. McKAY
JOHN W. DOUGLAS
HAMILTON CAROTHERS
J. RANDOLPH WILSON
ROBERTS B. OWEN
EDGAR F. CZARRA, JR.
WILLIAM H. ALLEN
DAVID B. ISBELL
JOHN B. JONES, JR.
H. EDWARD DUNKELBERGER, JR.
BRICE McADOO CLAGETT
JOHN S. KOCH
ROBERT E. O'MALLEY
EUGENE I. LAMBERT
JOHN VANDERSTAR
NEWMAN T. HALVORSON, JR.
HARVEY M. APPLEBAUM
MICHAEL S. HORNE
JONATHAN D. BLAKE
CHARLES E. BUFFON
ROBERT N. SAYLER
E. EDWARD BRUCE
DAVID N. BROWN
PAUL J. TAGLIABUE

JOHN G. LAYLIN
FONTAINE C. BRADLEY
EDWARD BURLING, JR.
JOEL BARLOW
J. HARRY COVINGTON
W. CROSBY ROPER, JR.
DANIEL M. GRIBBON
HARRY L. SHNIDERMAN
DON V. HARRIS, JR.
WILLIAM STANLEY, JR.
WEAVER W. DUNNAN
EDWIN M. ZIMMERMAN
JEROME ACKERMAN
HENRY P. SAILER
JOHN H. SCHAFER
ALFRED H. MOSES
JOHN LeMOYNE ELLICOTT
DAVID E. McGIFFERT
PHILIP R. STANSBURY
CHARLES A. MILLER
RICHARD A. BRADY
HERBERT DYM
CYRIL V. SMITH, JR.
MARK A. WEISS
HARRIS WEINSTEIN
JOHN B. DENNISTON
PETER J. NICKLES
MICHAEL BOUDIN
BINGHAM B. LEVERICH
ALLAN J. TOPOL
VIRGINIA G. WATKIN
RICHARD D. COPAKEN
CHARLES LISTER

EDWIN S
OF CO

August 26, 1975

Honorable Yissakhar Ben-Yaacov
Special Adviser to the Mayor
Municipality of Jerusalem
22 Jaffa Road
P.O.B. 775
Jerusalem

Dear Yissakhar:

Now that I am back in the States, I want to report to you that I read with great interest Professor Blum's pamphlet on "The Juridical Status of Jerusalem." It is an excellent piece of work and presents a quite convincing case that Jerusalem should be neither a divided city nor made subject to international control.

Incidentally, one of the primary sources that Professor Blum relies upon is an article by Steven Schweabel, who was then Director of the Society for International Law, but is now Associate Legal Advisor in the Department of State. Schweabel is a close friend of mine and I shall be conferring with him in the next few days (on a confidential basis) as to any thoughts he may have on promoting support for continued Israeli administration of the City.

I also intend to explore various ways of developing support in our country for the Mayor's position that Jerusalem in its entirety must remain part of Israel. I am particularly anxious to reach those persons in the Democratic Party who will be considered for key State Department positions in any new Democratic administration. As I see it, here is where the greatest danger lies. In this connection, it will be

COVINGTON & BURLING

Honorable Yissakhar Ben-Yaacov
August 26, 1975
Page Two

helpful to know whether the Mayor has any thoughts about the efficacy of establishing a group in this country to be called "Friends of Jerusalem" or some such name.

What I have in mind is a non-partisan, non-sectarian group of top leadership to whom information would be regularly sent and who could be invited to parlor meetings when an important person, such as the Mayor, is visiting in this country. The Mayor mentioned to me that he held such a meeting in Averell Harriman's home but apparently the group was called together on an *ad hoc* basis and there was no opportunity for prior indoctrination.

The formulation of an organized group would hopefully provide us with a vehicle for the regular transmission of information so that on the Mayor's next trip he would meet with a better informed, and hopefully more receptive, audience.

I shall also follow through on your request for further information concerning Kalman B. Druck, Public Relations. I mentioned this to Bert Gold and he assured me that this presented no conflict with the American Jewish Committee, where, as you know, I play an active role.

It was a great pleasure to have met with you in Jerusalem and I look forward to a continuing friendship.

Best wishes for the New Year.

Cordially yours,

Alfred H. Moses

jhc

EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל
738

קראקס, כ"ה באלול תשל"ה
1 בספטמבר 1975

א ל: מר יששכר בן-יעקב, יועץ רוה"ע לענייני חוץ
מאת: שגרירות קראקס

למר בן-יעקב, שלום רב,

בשעתו נתבקשנו לברר אם ניתן לקבוע מדור מיוחד בעתון יהודי מקומי עבור נושאים הקשורים לבירתנו. בעקבות תשובתנו החיובית, קבלנו חומר כתוב ספרדית, אשר פורסם בעתון של הקהילה ויחד עם קטעי העתונות, ביקשנו להמשיך במפעל זה.

כפי שעבר בעיריה, ובמיוחד במחיצתו של רוה"ע, מעוניין אני להמות שכם, ככל שניתן, לנושא ירושלים. על כן, הייתי מבקש להתמיד במשלוח מאמרים על ירושלים (רצוי מאד בספרדית), בצירוף תמונות, על מנת לתת לזה פרסום בעתון של הקהילה היהודית.

בברכת שנה טובה,

י. לבנון

יצחק לבנון

העתק: מר ט. קולק, רוה"ע
מר י. גולדשטיין, סגן רוהע
אמד"ר

EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

אל: מר יששכר בן יעקב,
היועץ המיוחד לראש העיר.
מאת: השגריר בוגוטה, שלמה חבילין.

בוגוטה, ה' באלול תשל"ה
12 לאוגוסט 1975

יששכר היקר !

הנני מאשר בתודה קבלת מכתבך מה- 1 דנא.

בבקורי בארץ נסיתי להשיגך אולם לא הצלחתי בכך. את טדי פגשתי בהזדמנויות שונות.

בליסאריו ביטאנקור עומד להתמנות כשגריר קולומביה במדריד. אני מניח שבתקופת כהונתו במדריד הוא לא יוכל להיות פעיל בעניני ירושלים ואף לא להשתתף בכנס חברי הועד בדצמבר בירושלים. אני עוד אשוחח עמו ואשאיר לו ההחלטה. יחד עם זאת, נראה לי כחשוב להוסיף חבר נוסף ולא חסרים לנו מועמדים מתאימים במקומו של ביטאנקור. מה דעתך ?

בברכה,
ש.חב.
שלמה חבילין.

העתק: אמד"ר.

EMBAJADA DE ISRAEL

[illegible]

ירושלים

עירית ירושלים
بلدية اورشليم ـ القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

י"ב באלול תשל"ה
ירושלים 19.8.75

אל : השגרירות ברזילית

מאת: יועץ מיוחד לראש העיר

הנדון: אגודת התרבות רציפה-ירושלים.

ר"פ העתק מכתבה של הגב' שרה-רבקה ארליך מ-26.7.1975.
לבקשתה אנו מצרפים 6 טיבות נוספות של סמל העיר ירושלים,
הואילו-נא להעבירם.

ב ב ר כ ה ,

יששכר בן-יעקב

העתק: הקונסוליה הכללית, ריאו-דה-ז'נירו.
אמד"ר.

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
شارع يافا ٢٢ ص. ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251

<u>סודי</u>

י' אלול תשל"ה
17 אוגוסט 1975

אל : לשכת שה"ח
מאת: מנהלה מזת"ים

<u>למכתב הר"ב:</u>

א. <u>ארמנים</u>

1. במצב יחסינו עם תורכיה, ולאור הרגישות התורכית ל"בעית הארמנים" מציע שגרירנו באנקרה שלא להעלות נושא זה לפי שעה.
2. בדקתי אפשרות הגדלת מספר הארמנאם שכניסתם ארצה תאושר במסגרת הועדה הבינמשרדית לבדיקת בקשות לאחוד משפחות. ועדה זו פועלת לפי קריטריונים קבועים. הגירת ארמנים מתורכיה אינה יכולה להשתלב במסגרת הקריטריונים הללו. אין אפשרות לשנות את הקריטריונים לארמנים בלבד. עם זאת מגלה הועדה ליברליות הרבה יותר גדולה לגבי ארמנים ונוצרים בכלל מאשר לגבי מוסלמים.

יתר על כן, מאז 1967 חלה עליה גדולה במספר הערבים בירושלים (25-27% לפי האמדנים בהשוואה ל-25% גדול במספר היהודים).

שב"כ ושר המשטרה בדעה שלא רצוי להגדיל את האלמנט הלא יהודי בירושלים ולו ע"י תוספת ארמנים, שכן אין אפשרות לצמצם בצורה משמעותית את מספר המוסלמים שאנו מתירים להם לשוב לירושלים במסגרת הקריטריונים של אחוד משפחות.

ב. <u>נוצרים</u>

האמור ב-ב 2 דלעיל חל גם על נוצרים.

ג. השפעה לנציג העיריה בבחירת מועמדים.

בעבר השתתף נציג העיריה בועדה הנ"ל אך לבקשת השב"כ שוב אינו משתתף מטעמי בטחון, שמירת סודיות וכו'.

לאור הדברים הללו לא נראה לי שיש מקום להביא הנושא לדיון ועדת השרים לעניני ירושלים.
עם זאת, ואם הדבר דרוש מטעמי שלום בית, אפשר להטיל על הועדה הבינמשרדית דלעיל לבדוק אם יש דרך להגדיל מספר האשורים לנוצרים <u>ע"ח המוסלמים</u>, במסגרת אחוד משפחות.

בברכה,

יעל ורד

כז' באב תשל"ה
4 אוגוסט 1975
1011.1 ישר 904

אל : השגריר - אנקרה
מאת: מנהלה מזת"ים

הנדון: <u>הגירת ארמנים מתורכיה לירושלים</u>

בשעתו ביקש הפטריארך הארמני מסר המשפטים להתיר הגירת 5000 ארמנים צעירים מתורכיה לירושלים. ההצעה נדחתה, בין השאר, בשל מורת הרוח שהיא עלולה לעורר אצל התורכים.
ראש העיר ירושלים פנה באחרונה לשה"ח והציע לשקול לחלופין הגירת 50-100 ארמנים צעירים מתורכיה לירושלים.
אודה על הערכתך כיצד יגיבו התורכים לענין זה. רצוי בטברק.

בברכה,

יעל ורד

סודי

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

1975 אוג' 4

בוקרשט, כ"ג אב תשל"ה
31 יולי 1975
1628

111.1

אל: מר משה רביב, מנהל אירופה ג'

מאת: השגריר, בוקרשט

הנדון: ירושלים, אש"פ, טקס,

במשך השנה האחרונה העליתי בפניך פעמים מספר ובכתב מספר בעיות לתופעות, שאנו נתקלים בהן כאן, והדורשות הכרעה ביחס לתגובותנו. שתים מהן הן בעלות משמעות מדינית ואחת טקסית. לפי הערכתי - תגובתנו כאן - היא גם בעלת השלכות כלליות יותר משום כך ביקשתי הכרעה מוסמכת.

הבעיות הן:

א. העלמה וטישטוש מוחלטים ועקביים של ירושלים, לא רק כבירת ישראל, אלא אף כמושג גיאוגרפי. הרגשה הולכת וחוזרת של מושג "ממשלת תל-אביב".

ב. קיום נציגות רשמית ומוכרת של אש"פ והענקת מעמד דיפלומטי דה-פאקטו לנציג המחבלים במקום. (ראה מכתבי האחרון בנדון מיום 23 מרס 1975).

ג. הטלת חובה על כל הנציגים הזרים לקום על רגליהם יחד עם כל הקהל המקומי מדי פעם, כאשר שמו של צ'אושסקו מוזכר ע"י אחד הנואמים באסיפות עם או טקסים, או עשרות פעמים באמצע נאומיו של המנהיג.

כיון שלא נעניתי, ניצלתי הזדמנות ביקורך בבוקרשט להחליף איתך דברים בנדון. אני מעלה סיכום שיחתנו על הכתב למען הסדר וכן For the record.

א. נעיר מדי פעם באזני הרומנים בנושא ירושלים, והדבר ייעשה בהתמדה הן בבוקרשט והן בירושלים.

ב. אין ברירה אלא להשלים עם העובדה ועם נוכחותו של נציג אש"פ בכל האירועים. לא נחרים ולא ניעדר בגלל זה.

ג. כיון שאין עמדה אחידה גם בקרב המערביים (פרט לאמריקני, שקיבל הוראה ברורה לקום רק בכניסתו של הנשיא ובצאתו) אצטרך לנהוג "בגמישות" ובהתאם למצב. (זה כמובן פתרון רע ואעדיף לקבל הוראה ברורה).

בברכה
יוחנן כהן

העתק: מר ז. ש"ק, סמנכ"ל
מר ל. סביר, מנהל הטקס

עירית ירושלים
بلدية اورشليم - القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

שמור

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים כ' באב תשל"ה
28 ביולי 1975

אל: מר ש. ארגוב, סמנכ"ל
מנהל הסברה
מנהל מצפ"א

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: ירושלים-אספן
מכתבנו מ- 15.7.1975

1. נמסר לנו ממר מוסקין, שהסיוטא שחוברה ע"י מר נובק, אושרה סופית ע"י הנהלת מכון אספן והועברה אל מזכיר המדינה ד"ר ה. קיסינג'ר.

2. ר"פ העתק מכתבו של מר נובק אל ראש העיר מ- 8 לחז' לידיעתכם ותשומת-לבכם.

בברכה,

ישׂשכר בן-יעקב

העתק:
לשכת השר
מר משה ארד, הציר להסברה, וושינגטון

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251
شارع يافا ٢٢ ص.ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١

[illegible]

[illegible]

UNIVERSITY OF MADRAS

NOTE

[illegible]

[illegible] 1975

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

גזבר ד׳ ז׳ ג׳

July 8, 1975

ג׳ תמ׳ פ׳/ 2

Mayor Teddy Kollek
Municipal Office
22 Jaffa Road
Jerusalem, Israel

Dear Mayor Kollek:

How can I thank you and your staff enough for your many courtesies on my recent week-long visit to Israel. I loved Jerusalem even more than I expected. The city has never been given credit for all that the government and your administration have done there. I have written my weekly column for the National Catholic Feature Service on this, and will send you a copy.

I was dreadfully sorry to hear on my return of the terrible bombing which occurred not very far from your offices. It seemed to me while I was there miraculous that there were not many more such incidents. I deeply hope you will be able to contain them.

Please extend my warmest affection to Aya, to Messrs. Benvenisti and Ben-Yaacov and the others who were so kind and helpful to me. I felt as though I met friends. I wish I were better able to help all of you.

I received the letter from Lord Caradon, but was disappointed that he still held the views he did about East Jerusalem. I should add that the note from you helped me prove to security at the airport that my business in Israel had indeed included a visit to you; thereafter, they ushered us speedily through, which was a great blessing to me and the children so early in the morning. I had not meant to bring the matter up, but their questions were searching.

My head is still filled with impressions and deep concerns. The openness and freedom within the city are, given the state of virtual war, an enormous achievement. I wish I had had an opportunity to talk to more Arabs during my visit, but that would have required a longer stay. I would have liked to understand better the deep feelings that make "principles" and "solutions" seem naive and suspect. I see that it is necessary to proceed pragmatically, from day to day, attempting to meet each problem as it occurs and to wait for a long-range healing. In some ways, the situation in Jerusalem seems far less tense and dangerous than I had expected; in other ways, the tensions and dangers seem far deeper and more ineradicable than I expected. Things proceed calmly and with civility. But the insecurity is also deep.

You have a heroic task, and I am full of admiration for you, for your dreams, and for your day-to-day manner. No one, I think, more deserves a Nobel Peace Prize. I am full of admiration for the desire of the Israeli people to make Jerusalem an open and free city for all the world. And I see well why Jerusalem must remain an undivided city. Its best hope of openness and freedom lies in continued Israeli administration.

If I can be of help to your various offices in the United States, please call on me. I will send separately some copies of recent writings of mine on Israel. I hope they do not fall too short of the truth.

With many warm thanks,

Michael

Michael Novak

MN/jl

MICHAEL NOVAK · FIVE SNUG COVE LANE · BAYVILLE, N.Y. 11709 · (516) 628-8825

עירית ירושלים
بلدية اورشليم - القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

שמור

ירושלים ז' באב תשל"ה
15 ביולי 1975

אל : מר ש. ארגוב, סמנכ"ל
מנהל הסברה
מנהל מצפ"א

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

הנדון: ירושלים -
מכתב מר מ. ארד מס' 95 מ- 14.5.75

מחבר המסמך מר מיכאל נובק ביקר בירושלים בימים 29-23 ביוני. היה זה ביקורו הראשון. לפי בקשתו הפגשנוהו עם מספר אנשי כנסיות נוצריות ואישים ערבים המקיימים מגע עם העיריה. הוא קיים מספר שיחות עם ראש העיר ועם סגן ראש העיר מרון בנבנישתי. כן נפגש עם פרופסור יהודה בלום, אחד המומחים לבעיות המעמד המשפטי של ירושלים.

התרשמותנו היא, שמר נובק יוסיף לדבוק בעקרונות שהנחוהו עד כה בחיבור הצעותיו. בהתבטאויותיו הניכרות משתקפת הבנה לעמדותינו הבסיסיות והערכה לגישתנו המעשית בסיפוח דו-קיום יהודי-ערבי.

רצוי לשקוד על מגע שוטף עם מר נובק. פרופסור בלום היוצא בחודש הבא לשנת שבתון בניו-יורק, קבע להפגש עימו לעתים מזומנות.

יש לשים לב, שהטיוטא שחוברה ע"י מר נובק עבור מכון אספן, היא פנימית ובשום פנים אין לתת לה פרסום או להתיחס אליה או לקטעים הימנה בצורה פומבית, כל עוד המסמך לא נמסר לפרסום ברבים.

הטיוטא שהועברה אלינו ע"י הסברה מוחזרת ר"פ למנהל הסברה.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

העתק: לשכת השר
מר משה אבר, מנציר להסברה, ורשינבשוך

111.1
103.1מ

<u>ס ו ד י</u>

ט"ז באב תשל"ה
24 ביולי 1975

311

אל : המרכז

מאת: מנהל המח' לקשרים עם הכנסיות

הנדון: <u>ירושלים - עמדת הותיקאן-לסקירה הסודית</u>

בשיחה עם סגרירנד ברומא, חזר מונס' א. קסרולי (שר החוץ של הותיקאן) והדגיש כי הותיקאן איננו דוגל היום בבינאום ירושלים. הותיקאן, אמר, איננו מיחיחס להיבטים הפוליטיים של הבעייה אלא להיבטיה הדתיים בלבד.

קסרולי הסביר שכאשר דיבר האפיפיור הקודם ביום ה-12, בחיוב הבינאום העיר האפיפיור הוסף כי פתרון זה היה נראה לו כהטוב ביותר "בתנאים הנוכחיים", דהיינו בתנאים של 194[illegible].

עד כאן.

ב ב ר כ ה,

י. פראסר

העתק:
מר א. לוריא, יועץ לשר
לשכת המנכ"ל

יפ/רר

1.111

ירושלים

עירית ירושלים

بلدية اورشليم ـ القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר

ديوان رئيس البلدية

Mayor's Office

ירושלים ז' באב השל"ה

15 ביולי 1975

111.1

אל : הסברה

 עתונות

מאת: היועץ המיוחד לראש העיר

Jan Benjamin Rodner

הנדון: העיתונאי

היתה לי שיחה ממושכת עם מר רודנר ב- 11 לתז' שהוקדשה ברובה לבעיות הדו-קיום בירושלים. מר רודנר בא מצויד במאמרו של העתונאי בריטי דייויד הירסט, שהכיל דברי השמצה ושרשרת שקרים בענייני ירושלים. לדברי מר רודנר, יש מהלכים הולכים וגוברים לדברים אלה באוסלו. קיימת ועדה פרו-פלשתינאית מורכבת מגורמים שמאלניים שמטרה אומר להחדיר את רעיונותיה בקרב דעת הקהל והוא מניח, שפעולותיה עשויות לגבור. מטרת שיחותיו בישראל, לרכז חומר להזמת טענותיהם. הבחור עשה את שיעורי-הבית שלו ובא מצויד בשאלות מנוסחות וביקש תשובה מפורטת בנקודות רבות.

אני מסב מחדש תשומת-לבכם למאמרו של הירסט וממליץ על הכנת מאמר תגובה מפורט.

בברכה,

ישׂשכר בן-יעקב

העתק: אירופה 2

השגריר, אוסלו

ירושלים, י"ז תמוז תשל"ה
26 ביוני 1975

אל: מזכיר הממשלה

אבקשך להעמיד על סדר-יומה של ועדת השרים לענייני ירושלים את הצעת ההחלטה הבאה:

<u>מחליטים</u>: לאשר עקרונית 20 בקשות של איחוד משפחות נוצריות ירושלמיות.

בברכה,

יגאל אלון

י"ב בתמוז תשל"ה
22 ביוני 1975

257

111.1

סודי

אל : המרכז

מאת: מנהל המח' לקשרים עם הכנסיות

הנדון: <u>ירושלים – עמדת הותיקאן</u>/<u>לסקירה הסודית</u>

1. בשיחה עם אחד המנהיגים של המפלגה הקאתולית ההולנדית אמר מונס' א. קסרולי ("שר החוץ" של הכס הקדוש) כי הותיקאן אננו דוגל בבינאום ירושלים אלא בהבטחת הגישה החופשית למקומות הקדושים וסמכות ותיקאנית מנוצרית עליהם.

2. בשיחה אחרת עם דיפלומט אוסטרי אחר הביקור של נשיא ארה"ב אצל האפיפיור, התבטא מונס' קסארולי ברוח דומה ואמר כי אם כי לא ויתר הותיקאן רשמית על רעיון הבינאום הוא איננו עומד על יישומו ויסתפק בערבות לחופש הפולחן – שתהיה מבוססת על הסכם בינלאומי ולא רק על הסכמים עם הצדדים לסכסוך.

ב ב ר כ ה,

(-) יהונתן פראטו

ד"ר יהונתן פראטו

העתק:

מר א. לוריא, יועץ שה"ח
לשכת המנכ"ל

יפ/רר

1. 111

ירושלים, יג' בתמוז תשל"ה
22 ביוני 1975

לכבוד
מר טדי קולק
ראש העיר
ירושלים

לטדי שלום,

אני מתנצל על האיחור במתן תשובה למכתבך מה-10/6.

אתה צודק שניתן היה להבהיר הנושא של יועץ ראש העיר לעניני חוץ בשיחה בע"פ ובטוחני שהיינו מוצאים שפה משותפת.

למען ה-Record ברצוני להזכיר שאני האיש שהסכמתי בענין מינויה של תמר אשל לתפקיד ולמימון.

אני מציע וזאת גם על דעת שר החוץ, שיששכר בן-יעקב ישתמש בתואר: יועץ ראש העיר לתפקידים מיוחדים.

אני מקוה שאתה תסכים להצעה זו.

בברכה,
(חתום) א. קדרון
אברהם קדרון

העתק: שר החוץ
ד"ר מאיר רוזן, היועץ המשפטי

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.	**משרד החוץ** — **מחלקת הקשר**	**מברק יוצא - מסווג**

סודי

אל:רומא,האג   **מרזם 269**

מאת:המשרד   111.1   **נשלח:201500 ינוי 75**

ששון.דע:בראון האג.

מדגן ב - 18 לאפור:

אחרי בקורו של פורד אצל האפיפיור שאל שגארסטריה ברותיקאן איך הוגדרה לנשיא ארה״ב העמדה הנוכחית של הותיקאן בענין ירושלים.ראיתי מברק בו השגריר דורה שקסרולי ענהו:

א. הותיקאן לא ויתר אמנם דעתו על בינאום אך איננו עומד על כך יותר.

ב. יסתפק בערבות לחופש הפולחן. (FREIE RELIGIONSAUSUEBUNG)

ג. הערבות אריכה להיות מבוססת על הסכם בינלאומי (INTERNATIONAL ולא רק על הסכם הצדדים לסכסוך. VERANKERT)

דברי קסרולי תואמים הדברים שהוא השמיע באזני פאון גיזאו המועברים בנפרד.

פראטר

מנכל ממנכל לוריא שק כבסירת אירופה א

אב/עד

מברק יוצא — מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז — 1957.

סודי 111.1

טס. 131

אל: האג

נשלח: 181500 ינבי 75

מאת: המשרד

מיידי

שלכם 75.

תזרו בא בפלואר על הטפפס השלישי המתחיל "בעבין ירושלים הגדיר קסרואלי" וכו'.

פראמר

מנכל סמנכל לוריא שק ארגוב כנסיה אירו א

צב/רא

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ס ו ד י

111.1

אל: המשרד
מאת: וינה

מס' 65
נשלח: 181000 ינו' 75

מ י ד י

סק. לשכת שהח. פראטו.

אחרי ביקורו של פורד אצל האפיפיור שאל שגאוסטריה בותיקן איך הוגדרה לנשיא ארהב העמדה הנוכחית של הותיקן בעבין ירושלים. ראיתי מברק בו השגריר דיווח שקסרולי ענה:

א. הותיקן לא ויתר אמנם רשמית על בינאום אך איננו עומד על כך יותר.

ב. יסתפקו בערבות לחופש הפולחן. (FREIE RELIGIONSAUSUEBUNG)

ג. הערבות צריכה להיות מבוססת על הסכם בילאומי (INTERNATIONAL VERANKERT)
ולא רק על הסכם הצדדים לסכסוך.

דגן

פ[illegible]רהמ מנכל ממנכל שהבט שק י.רביב ארגוב לוריא מ.קדרון איר אטכנסיות מאום ב מזתים חקר
רם
מב/דל

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אל: [illegible]

מאת: [illegible]

מס' [illegible]

נשלח: 181000 [illegible]

1.111

[illegible]

[illegible]

[illegible]

א' [illegible]

ב' [illegible] (FREIE RELIGIONSAUSUEBUNG)

ג' [illegible] (INTERNATIONAL VERANKERT)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CONSULAT GÉNÉRAL D'ISRAEL

הקונסוליה הכללית של ישראל

401

ב' בתמוז תשל"ה
11 ביוני 1975

אל : מר יששכר בן-יעקב - יועץ ראש העיר לעניני חוץ
מאת : א. דובק - ריו

יששכר היקר,

הנדון ירושלים

ודאי תמהת שטרם קבלת ממני סימן חיים מאז חזרך של ה-18/2. האמין נא לי, נתפסתי כאן למערבולת שקשה לי להשתחרר ממנה.

הרשה נא לי, תחילה, לברכך על המנוי החדש שהוא לכבוד לעיריה, למשרד ולאיש הנושא בו באחת. אין לי ספק שתפרסם ותפתח עוד יותר רשת הקשרים העצומה שרקמה תמר אשל ושבמרכזם עומדת ירושלים.

אינני יודע באיזה מידה נוכל אנו כאן לסייע לך בהיות נושא ירושלים עדין ביותר מסיבות שלא מצריכות פירושים. יחד עם זאת אין ספק כי נעשה כמיטב יכולתנו לתרום תרומתנו הצנועה ואתחיל בבשורה טובה כבר במכתב זה.

בעיר RECIFE , עיר בת מיליון תושבים ובירת מדינת PERNAMBUCO הוקמה אגודה בשם "UNIAO CULTURAL RECIFE - JERUSALEM" ביוזמת ידידים יהודיים הפועלים בשתוף עם ערבים מקומיים. מטרת האגודה לחזק הקשרים התרבותיים, טכנולוגיים ומדעיים בין ברזיל, ישראל וארצות ערב ברוח של שלום בין העמים. בהנהלת האגודה משמשים יהודים, ערבים, וברזילאים. ברור שהשליטה על האגודה בידי היהודים. מענין לציין שהקמת אגודה זו הביאה לקירוב לרבות בחגיגות יום העצמאות ב-RECIFE השתתפו ערבים (מדובר על ברזילאים ממוצא ערבי בעיקר לבנוני) שבאו לברך מדינת ישראל בחג הקמתה.

אני מצרף כאן צילום של העתון הרשמי של מדינת PERNAMBUCO המאשר הקמת האגודה ומפרסם את התקנון שלה. בשבוע הבא אהיה ב-RECIFE ואנסה "להפיח חיים" באגודה תוך הכוונתה לאפיקים הרצויים לנו. אני מציע שאתה, מצידך, תקשור קשר ישיר עם האגודה, תברך אותה על הקמתה ותכניסה לרשימת התפוצה של העיריה.

נושא שני בו נוכל לפעול הוא בהנעת העתונות, הרדיו והטלויזיה היהודית להקדיש מדור חדשי לירושלים. אני מצרף העתק מכתבי לעתונים ואעביר לך העתק תשובותיהם אשר אני משוכנע תהיינה חיוביות. בכל מקרה, אני מציע שתתחיל לספק להם חמר ישירות שלא באמצעותנו - הדבר יצור קשר-חי עם ירושלים ויבטיח פרסום הולם.

ר"ב גם רשימת וכתובות העתונים.

ושוב ברכות.

אפרים.

העתק: השגרירות
מד"ר
מזהתים.

121 1.111

c) Parecer do Conselho Fiscal

Recife,

a) Gacir Fonseca Soares
Diretor-Superintendente

(38612)

fazemos para em reunião de Assembléia Geral Ordinária, a ser realizada no dia 31 deste mês, às 9 horas, na sede social, na cidade da Escada, deste Estado, tomarem conhecimento e deliberarem sobre o Relatório da Diretoria, Balanço Geral, Demonstração da Conta de Lucros e Perdas e o Parecer do Conselho Fiscal, referentes

a 13 de Fevereiro de 1976.

d) Outros Assuntos de interesse da Sociedade.

Recife,

Ass. Irenaldo Revoredo Barreto-Presidente.

(38613)

(as) Luiz Dias Lins
Arthur Orlando Reis Andrade
Bezerra
Antonio Vicente de Andrade
Bezerra — Diretores

(38622)

Rua Siqueira Campos N.o 180
Recife - Pernambuco

355.8

UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM

UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM

ESTATUTOS

CAPITULO I

Constituição, sêde, fins e prazo

Art. 1º - Sob a denominação de UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM fica fundada uma sociedade civil, com sêde e fôro na cidade do Recife, capital do Estado de Pernambuco, congregando, sem discriminação racial ou religiosa, brasileiros, judeus brasileiros, árabes brasileiros, humanistas ateus, estrangeiros não naturalizados, e regendo-se pelos presentes Estatutos e disposições legais que lhe forem aplicaveis.

Art. 2º - Constitui finalidade essencial da instituição divulgar e intensificar as relações culturais, cientificas e tecnologicas entre brasileiros, israelenses e árabes. Pela importancia da contribuição do povo árabe e do povo judeu para a civilização, os contactos historicos entre ambos, os dialogos culturais que mantiveram através dos tempos, justifica-se a necessidade de que tal contribuição e tal dialogo continuem no Brasil e se façam sentir no aprofundamento e consolidação dos laços existentes entre árabes e judeus brasileiros, promovidos, mediados e apoiados por brasileiros de todas as origens, buscando um intercambio cada vez maior entre os forjadores da cultura e ciencia brasileiras, árabes e israelenses.

Paragrafo único - A divulgação e intensificação das relações culturais, cientificas e tecnologicas trilaterais (brasileiro-árabe-israelenses) permitirão que esse dialogo cultural e espiritual prossiga e constitua um tributo á causa da cultura, da ciencia, dos valores espirituais e da paz. Tributo dos propósitos de paz como resultante da cultura, cultura como ponte viva para a compreensão entre os povos. A UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM objetiva, assim, dinamizar as relações culturais, cientificas e tecnologicas entre o Brasil, Israel, países árabes e todos os povos interessados nesse intercambio, dentro de uma filosofia humanista, pacifista e universalista.

Art. 3º - O prazo de duração da sociedade será por tempo indeterminado.

CAPITULO II

Da organização

Art. 4º - A UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM é constituida dos seguintes orgãos:

I) Assembléia Geral dos socios;
II) Diretoria executiva;
III) Conselho Fiscal;
IV) Conselho de Patrocinadores;
V) Conselho de Fraternidade Inter-Religiosa;
VI) Departamento Social;
VII) Departamento Cultural;
VIII) Departamento de Tecnologia e Planejamento;
IX) Departamento Cientifico;
X) Departamento de Relações Públicas.

CAPITULO III

Da administração

Art. 5º - A administração da sociedade ficará a cargo de uma Diretoria composta de um Diretor Presidente, um Diretor Secretario e um Diretor Tesoureiro, eleitos bienalmente pela Assembléia Geral Ordinaria, podendo ser reeleitos.

Art. 6º - A Diretoria se reunirá, ordinariamente, no último dia de cada mês e, extraordinariamente, quando convocada pelo Diretor Presidente ou pela Assembléia Geral, deliberando, em primeira convocação, com a presença de, pelo menos, mais da metade de seus membros e, em segunda convocação, uma hora depois da fixada para a primeira convocação, com qualquer numero.

Paragrafo único - Cada membro da Diretoria terá direito a um voto direto, cabendo ao Diretor Presidente, alem do voto decomentidado, o de qualidade, ocorrendo empate.

Art. 7º - Os membros da Diretoria que deixarem de comparecer, sem causa justificada, a tres reuniões consecutivas perderão o respectivo mandato.

Art. 8º - Compete á Diretoria:

a) convocar a Assembléia Geral;

b) elaborar o plano anual de trabalho, cuja execução dependerá de aprovação da Assembléia Geral;

c) elaborar os regulamentos dos diversos Departamentos e, bem assim, dos Conselhos de Patrocinadores e de Fraternidade Inter-Religiosa e modifica-los quando julgar conveniente;

d) aprovar a estrutura administrativa e o quadro de pessoal da sociedade;

e) aplicar aos socios, de qualquer natureza, as penalidades previstas nestes Estatutos;

f) tomar conhecimento do balancete mensal da Tesouraria;

g) estudar as reformas que se fizerem necessarias aos Estatutos, submetendo-as á deliberação da Assembléia Geral;

h) dar interpretação, nos casos de dúvida, ás disposições estatutarias, "ad-referendum" da Assembléia Geral;

i) conservar, melhorar e acrescentar o patrimonio social, administrando-o dentro dos principios economicos e financeiros;

j) conhecer, em primeira instancia, de todas as questões sociais;

l) deliberar sobre a necessidade de convocação da Assembléia Geral Extraordinaria, inclusive para apreciação dos casos omissos nos Estatutos (art.47);

m) designar os dirigentes dos diversos Departamentos e dos Conselhos de Patrocinadores e de Fraternidade Inter-Religiosa;

n) deliberar sobre a admissão e demissão de socios, observadas as prescrições estatutarias.

Paragrafo único - Compete, igualmente, á Diretoria, a pratica dos atos necessarios á efetivação da finalidade essencial da sociedade (art.2º), especialmente:

I) contribuir para o intercambio cultural, cientifico e tecnologico entre brasileiros, arabes e israelenses e todos os povos interessados nos ideais culturais, humanos e éticos da UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM;

II) promover cursos de lingua hebraica, portuguesa e arabe e manter intercambio com organizações que se destinam ao ensino dessas e outras linguas;

III) promover, pelo menos uma vez por mês, palestras, iniciativas culturais sobre o Brasil, Israel, Países Árabes e ministradas tambem por representantes de outros povos integrados na filosofia da UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALÉM;

IV) promover espetaculos de arte brasileira, árabe e israelense, tais como concertos, recitais de poesia, canto, dança, teatro e projeções cinematograficas;

V) promover exposição de pintura, desenho, gravura, escultura, livros, sêlos e moedas do Brasil, Países árabes e Israel;

VI) contribuir para o êxito de exposições e espetaculos itine-

rantes, visando a divulgação no Brasil, no Estado de Israel e nos Paises Arabes e em todos os paises interessados, da lingua, da literatura, da contribuição cultural dos artistas, poetas, escritores, musicos, artistas plasticos e atores;

VII) divulgar no Brasil, Estado de Israel, Paises Arabes e outros paises a contribuição da ciencia e tecnologia brasileiras, israelenses, arabes e de outros povos integrados nos ideais da UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALEM;

VIII) organizar um centro de documentação de livros, revistas, jornais e boletins, contando com um setor de "slides", filmes, fitas sonoras, discos, "video-tapes", para autores Arabes, israelenses e brasileiros, aberto tambem a autores de outros paises, visando difundir e atualizar os leitores com a cultura israelense, arabe, brasileira e universal;

IX) instalar uma livraria com galeria de arte para venda de livros, sêlos, objetos de arte, discos, fitas sonoras e filmes israelenses, brasileiros e arabes, franqueada á divulgação cultural de outros povos;

X) realizar seminarios, simposios e congressos, focalizando a cultura, ciencia e tecnologia brasileiras, israelenses, arabes e de todos os povos interessados, iniciativas estas que poderão ter lugar no Brasil, Paises Arabes, Estado de Israel e outros paises que mantenham intercambio cultural com a sociedade;

XI) promover a vinda ao Recife de intelectuais de renome do Estado de Israel e dos Paises Arabes para maior desenvolvimento do intercambio cultural, cientifico e tecnologico entre esses paises e o Brasil;

XII) promover a ida ao Estado de Israel e aos Paises Arabes de intelectuais e cientistas brasileiros para maior desenvolvimento do intercambio cultural, cientifico e tecnologico entre esses povos e o Brasil; contribuir para que intelectuais e cientistas representantes de outros paises participem de tais iniciativas em beneficio do bem comum;

XIII) contribuir para o desenvolvimento do intercambio e da colaboração cientifica e tecnologica arabes israelenses com o Nordeste brasileiro, cooperando com outras organizações que se destinam ao mesmo fim;

XIV) dinamizar, através dos diversos Departamentos, a correspondencia com brasileiros interessados em Israel e Paises Arabes e representantes de outros povos que venham a se integrar com a UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALEM;

XV) realizar uma exposição anual sobre "Brasil de Hoje", "Paises Arabes de Hoje" e "Israel de Hoje", franqueada tambem a participação de expoentes da cultura, ciencia e tecnologia de outros povos;

XVI) instalar uma editôra para tradução de obras culturais, cientificas e tecnologicas para o português, hebraico, arabe, inglês e outras linguas; publicar, vender e divulgar produções brasileiras, israelenses, arabes que venham a se interessar ou necessitar da editora;

XVII) editar uma revista ilustrada de assuntos culturais, cientificos e tecnologicos do Brasil, Estado de Israel, Paises Arabes e outros paises;

XVIII) ampliar o programa de turismo cultural entre o Brasil, Paises Arabes, Estado de Israel e outros paises que mantenham intercambio cultural com a sociedade, inclusive em relação á geração nova estudantil brasileira, israelense, arabe e de outros povos, através da criação de um fundo especial;

XIX) manter o fluxo, cada vez maior, de intelectuais, artistas,

j) dar andamento aos assuntos urgentes que dependam de aprovação da Diretoria, levando-os ao conhecimento desta na primeira reunião;

l) recorrer para a Assembleia Geral das resoluções da Diretoria que considere contrarias aos Estatutos ou aos interesses sociais.

Art. 10 - O Diretor Presidente, nos seus impedimentos ou faltas, será substituido pelo Diretor Secretario, e este pelo Diretor Tesoureiro.

Art. 11 - Compete ao Diretor Secretário:

a) dirigir os serviços da secretaria, assinando a respectiva correspondencia, de acôrdo com o Regulamento;

b) redigir e assinar, em nome da Diretoria ou do Diretor Presidente, a publicação de matéria que não seja de estrita competencia dêstes;

c) preparar o expediente que tiver de ser submetido á Diretoria ou á Assembleia Geral;

d) assinar, com o Diretor Presidente, os diplomas dos socios;

e) apresentar ao Diretor Presidente, no fim do exercicio social, relatorio circunstanciado das atividades da Secretaria.

Art. 12 - Compete ao Diretor Tesoureiro:

a) elaborar até o dia 10 de dezembro de cada ano o plano orçamentario para o exercicio seguinte com estudo das possibilidades financeiras da sociedade e submete-lo á aprovação da Diretoria;

b) ter sob sua guarda os valores sociais.

CAPITULO IV

De Conselho Fiscal

Art. 13 - O Conselho Fiscal é constituido de tres membros efetivos e igual numero de suplentes, eleitos em Assembleia Geral Ordinaria, procedendo-se a substituição pelos suplentes mais votados ou mais idosos.

§ 1º - Os membros do Conselho Fiscal têm mandato por dois anos, podendo ser reeleitos para o periodo imediato.

§ 2º - As deliberações do Conselho Fiscal serão exaradas em atas circunstanciadas, lavradas em livro proprio e assinadas por todos os seus componentes, logo após o encerramento dos trabalhos.

Art. 14 - O Conselho Fiscal, por seus membros, exercerá assidua fiscalização sobre os atos e negocios da sociedade, competindo-lhes especialmente:

a) examinar livros, documentos, correspondencia e promover investigações de qualquer natureza, desde que relacionadas com o interesse social;

b) estudar os balancetes mensais e o balanço geral e verificar a exatidão dos mesmos;

c) apresentar á Assembleia Geral parecer sobre os negocios e operações sociais, tomando por base o inventario, o balanço geral e as contas do exercicio;

d) convocar extraordinariamente, em qualquer tempo, a Assembleia Geral, se ocorrerem motivos graves ou urgentes.

CAPITULO V

Dos socios

Art. 15 - Os socios são classificados em seis categorias:

I) fundadores;

II) efetivos;

III) cooperadores;

IV) honorarios;

V) remidos;

VI) benemeritos.

Art. 24 - Na apuração e contagem dos votos proferidos na Assembleia Geral, o voto de cada socio fundador terá peso dez vêzes superior aos votos dos demais socios.

Art. 25 - Será suspenso dos seus direitos, pelo prazo de um a doze meses, com recurso para a Assembleia Geral, o socio de qualquer categoria que:

a) deixar de efetuar o pagamento, seguidamente, de 3 (tres) contribuições devidas;

b) infringir os Estatutos, Regulamento ou Regimento e mais atos normativos;

c) atuar de forma contraria ao espirito da organização, expresso no artigo 2º e paragrafo unico destes Estatutos;

d) desrespeitar os atos e resoluções da Diretoria ou da Assembleia Geral.

Art. 26 - Será eliminado do quadro social, o socio de qualquer categoria que:

a) recusar indenizar os cofres sociais de qualquer prejuizo material ou pecuniario que tenha causado á sociedade, sem prejuizo da ação penal cabivel;

b) desviar bens ou valores patrimoniais da sociedade, sem prejuizo da ação penal cabivel;

c) prejudicar ou tentar prejudicar a sociedade, direta ou indiretamente, a qualquer titulo;

d) reincidir em pena de suspensão, a juizo da Assembleia Geral.

Art. 27 - As penalidades de suspensão ou eliminação, aplicadas pela Diretoria, serão notificadas ao socio dentro de tres dias, contados da decisão.

Art. 28 - Qualquer penalidade imposta ao socio no exercicio de cargo da Diretoria importará na perda do respectivo mandato.

Art. 29 - O socio eliminado por falta de pagamento poderá ser readmitido mediante remissão das contribuições em atraso.

Art. 30 - O socio infrator terá o prazo de dez dias para apresentar defesa, findo o qual será aplicada ou não a penalidade pela Diretoria.

Paragrafo unico - Da decisão da Diretoria caberá recurso para a Assembleia Geral, dentro de cinco dias, contados da data da imposição da penalidade.

Art. 31 - Os recursos, de qualquer natureza, não terão efeito suspensivo e, somente depois de informados pela Diretoria, serão submetidos ao julgamento da Assembleia Geral.

Art. 32 - Aos socios de qualquer categoria serão expedidos diplomas em que se declararão o nome, a categoria e a data de sua admissão, com a assinatura do Diretor Presidente e do Diretor Secretario.

Art. 33 - Os socios não respondem, solidaria ou subsidiariamente, pelas obrigações sociais.

CAPITULO VI

Da Assembleia Geral

Art. 34 - A Assembleia Geral será constituida pelos socios quites e no pleno gôzo dos seus direitos sociais e se reunirá, ordinariamente, no mês de janeiro de cada ano e, extraordinariamente, sempre que os interesses sociais exigirem o pronunciamento dos socios.

§ 1º - A convocação será feita com antecedencia minima de oito dias da data marcada para a realização da Assembleia, mediante edital publicado em jornal de grande circulação que mencionará, ainda que sumariamente, a ordem do dia, o local, o dia e a hora da reunião.

§ 2º - Caso não haja maioria absoluta de socios na primeira convocação, a Assembleia se instalará, em segunda convocação, uma hora

tecnicos e cientistas israelenses e arabes, tas como representantes de outros povos, para conhecerem pessoalmente intelectuais, artistas, tecnicos e cientistas brasileiros, contribuindo para o intercambio, nesse campo, entre brasileiros, judeus brasileiros e judeus israelenses, arabes brasileiros e arabes israelenses;

XX) estabelecer premios áqueles que se destacarem em estudos, livros ou reportagens sobre contribuição da cultura arabe e israelense para o progresso do Brasil, desde o descobrimento, e para o progresso das culturas israelense e arabe;

XXI) estabelecer premios áqueles que se destacarem durante o ano no Brasil, Paises Arabes, Israel e outros paises para a aproximação cultural entre os povos, nos mais variados campos do conhecimento humano, independentemente de idade, raça ou religião;

XXII) promover, anualmente, uma exposição de arte infantil, congregando crianças brasileiras, israelenses, arabes e de todos os povos interessados em participar, realizada no Brasil e, posteriormente, levada aos Paises Arabes, Estado de Israel e demais paises interessados;

XXIII) incentivar a formação de corais infantis, juvenis e, tambem, de adultos para divulgar a música popular, sacra e erudita israelense, brasileira, arabe, incluindo no repertorio músicas representativa de todos os povos;

XXIV) incentivar espetaculos folcloricos, estruturados e estudados por especialistas, visando a preservação da tradição e costumes do povo brasileiros, israelense, arabe e de outros povos interessados;

XXV) construir séde propria onde brasileiros, israelenses e arabes possam, assim reunidos e com representantes de outros povos, estudar e divulgar sua cultura, ciencia e tecnologia, constituindo-se em simbolo de cultura universal a serviço do bem comum;

XXVI) filiar-se e estabelecer intercambio cultural, cientifico e tecnologico com organizações de finalidades afins brasileiras, israelenses, arabes e internacionais;

XXVII) contribuir, através do Conselho de Fraternidade Inter-Religiosa, por meio de programas adequados e integrados na filosofia da UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALEM, com o espirito de fraternidade universal e compreensão entre os povos.

Art. 9º - Compete ao Diretor Presidente:

a) representar a sociedade, em juizo ou fora dele, ativa e passivamente, podendo tambem constituir mandatários;

b) convocar a Diretoria para as sessões encaminhando as discussões e a votação;

c) sugerir á Diretoria a criação de cargos e funções;

d) admitir e demitir empregados, bem como designa-los para as funções de chefia;

e) rubricar os livros de ata e de presença, e os de contabilidade que devem ser revestidos dessa formalidade;

f) propor comissões para o desempenho de qualquer missão social;

g) assinar, com o Diretor Secretario, as atas das sessões da Diretoria;

h) assinar, com o Diretor Tesoureiro, cheques e mais documentos que implique em responsabilidade financeira para a sociedade;

i) apresentar, anualmente, á Diretoria, para deliberação da Assembleia Geral Ordinaria, relatorio do exercicio social findo, acompanhado do balanço geral e da conta de resultados;

Art. 16 - São socios fundadores os que estiverem presentes a qualquer das reuniões destinadas á constituição da UNIÃO CULTURAL RECIFE-JERUSALEM e que tenham assinado uma ou mais atas até a data da aprovação final dos Estatutos.

Paragrafo unico - Os socios fundadores contribuirão anualmente com uma importancia nunca inferior a duas vezes o salario minimo vigente na cidade do Recife.

Art. 17 - São efetivos os socios que, propostos regularmente por qualquer associado, se obriguem a pagar mensalidade não inferior a um quinto do salario minimo vigente na cidade do Recife.

Art. 18 - São socios cooperadores os que se obriguem á contribuição mensal de importancia não inferior a dos efetivos, sem qualquer outro compromisso para com a sociedade.

Art. 19 - São socios honorarios natos os que hajam prestado relevantes serviços á sociedade ou que se hajam notabilizado em qualquer ramo da cultura, ciencia ou tecnologia; bem como os Embaixadores, Ministros das Relações Exteriores, Ministros da Educação e Cultura, Ministro da Saude e Ministros de outras Pastas relacionadas com programas culturais, cientificos e tecnologicos do Brasil, do Estado de Israel, dos Paises arabes e de outros paises que mantenham intercambio cultural com a sociedade.

Art. 20 - São remidos os socios efetivos que, para se liberarem da contribuição mensal, efetuarem, de uma só vez, o pagamento de importancia não inferior a quarenta vezes o valor do salario minimo vigente na cidade do Recife.

Art. 21 - São benemeritos os socios que realizarem, de uma só vez, pagamento de importancia nao inferior a cem vêses o salario minimo vigente na cidade do Recife, ou que hajam prestado á sociedade serviços de grande relêvo, de modo a se tornarem dignos dessa honraria, a criterio da Diretoria e "ad-referendum" da Assembleia Geral.

Art. 22 - São deveres dos socios em geral:

a) prestigiar a sociedade e difundir os seus objetivos;

b) cumprir e fazer cumprir os Estatutos, Regulamentos ou Regimentos e mais átos normativos;

c) pagar as contribuições a que se obrigarem no tempo devido.

Paragrafo unico - São especificamente deveres dos socios fundadores, remidos e benemeritos:

a) comparecer ás Assembleias Gerais;

b) aceitar e desempenhar com zêlo e eficiencia os cargos para os quais forem eleitos.

Art. 23 - São direitos dos socios em geral:

a) frequentar a sociedade, participando de todas as suas atividades;

b) propôr a admissão de novos socios, de acôrdo com os Estatutos.

Paragrafo unico - São, privativamente, direitos dos socios fundadores e efetivos, inclusive remidos, quites com os cofres sociais:

a) votar e ser votado;

b) requerer a convocação da Assembleia Geral, declarando expressamente a ordem do dia, desde que o requerimento, devidamente fundamentado, seja assinado, no minimo, por vinte socios;

c) apresentar á Assembleia Geral sugestões de interesse para a sociedade;

d) representar por escrito á Diretoria todo e qualquer fato ou ato contrario aos Estatutos ou aos interesses da sociedade.

depois, em qualquer numero, sem mais formalidades.

Art. 35 - Os socios, depois de assinarem o livro de presença, aclamarão o Presidente e os dois Secretarios para formação da Mesa que dirigirá os trabalhos da Assembleia Geral.

Art. 36 - A Assembleia Geral tem poderes para resolver todos os assuntos relacionados com o objeto da sociedade e para tomar decisões que julgar conveniente á sua defesa e ao desenvolvimento de suas atividades.

Art. 37 - É da competencia privativa da Assembleia Geral:

a) nomear e destituir os membros da Diretoria ou de qualquer outro orgão criado pelos Estatutos;

b) tomar, anualmente, as contas da Diretoria e deliberar sobre o balanço geral e conta de resultados;

c) alterar ou reformar os Estatutos;

d) suspender o exercicio de direito dos socios;

e) conferir e cassar os titulos de socio benemerito ou honorario;

f) resolver sobre a fusão, a incorporação e a liquidação da sociedade, nomear e destituir liquidante e julgar-lhe as contas.

Art. 38 - Compete á Diretoria a convocação da Assembleia Geral.

Paragrafo unico - A Assembleia Geral, alem dos casos previstos nestes Estatutos, pode tambem ser convocada pelo socio quando a Diretoria retardar por mais de um mês a convocação, tratando-se de Assembleia Geral Ordinaria.

Art. 39 - A Assembleia Geral Ordinaria somente deliberará sobre o relatorio da Diretoria, o balanço geral e a conta de resultado, e sobre a eleição dos novos Diretores e do Conselho Fiscal, quando encerrado o mandato.

Paragrafo unico - A Assembleia Geral Extraordinaria deliberará sobre qualquer outros assuntos de interesse da sociedade.

Art. 40 - No caso de empate na contagem de votos para eleição dos membros da Diretoria, será proclamado eleito o socio mais antigo. Persistindo o empate, considerar-se-á eleito o socio de maior idade civil.

Art. 41 - Finda a apuração, e uma vez conhecido o resultado das eleições, serão, desde logo, empossados os socios eleitos presentes, devendo os ausentes tomar posse dos respectivos cargos no prazo de quinze dias, contados da data da realização da Assembleia, sob pena de serem considerados vacantes tais cargos.

CAPITULO VII

Do exercicio social

Art. 42 - O exercicio social coincide com o ano civil e terminará no dia 31 de dezembro de cada ano.

Art. 43 - Proceder-se-á o levantamento do inventario e do balanço geral no fim de cada exercicio, observadas as disposições legais.

CAPITULO VIII

Do patrimonio

Art. 44 - O patrimonio da sociedade é constituido das contribuições dos socios, doações, legados, subvenções e de quaisquer outras rendas.

Paragrafo unico - As doações, legados, subvenções e demais recursos financeiros que, porventura, venham a ser atribuidos á sociedade, sejam em carater patrimonial ou [illegible], só poderão ser

assinados pelo Diretor Presidente ou mandatario deste, legalmente constituido.

CAPITULO IX
Da liquidação

Art. 45 - A sociedade poderá ser extinta em qualquer tempo por deliberação da maioria absoluta dos socios em Assembleia Geral Extraordinaria, especialmente convocada para esse fim, mediante proposta fundamentada da Diretoria com parecer favorável do Conselho Fiscal.

Paragrafo unico - Em caso de dissolução, o patrimonio social e fundos eventualmente existentes serão doados a instituição de objetivos similares.

CAPITULO X
Das disposições gerais

Art. 46 - A sociedade não distribuirá qualquer parcela do seu patrimônio ou de suas rendas a título de lucro ou participação nos seus resultados; aplicará integralmente no país os seus recursos na manutenção dos objetivos institucionais; e manterá a escrituração de sua receita e despesa em livros revestidos de formalidades capazes de assegurar a exatidão dos lançamentos.

Art. 47 - Os Diretores e membros do Conselho Fiscal que tiverem seu mandato findo continuarão validamente no exercício de suas funções até que a Assembleia Geral Ordinaria lhes dê substituto.

Art. 48 - Em caso de vagar o cargo de Diretor, o substituto, escolhido pelo modo determinado nos Estatutos, servirá pelo tempo restante.

Art. 49 - Os Diretores não poderão praticar atos de liberalidade á custa da sociedade. Não lhes será, igualmente, licito hipotecar, empenhar, ou alienar bens sociais, sem expressa autorização da Assembleia Geral.

Art. 50 - A composição, atribuições e funcionamento do Conselho de Patrocinadores e do Conselho de Fraternidade Inter-Religiosa serão fixados pela Diretoria em regulamentação especial, na forma do artigo 8º, letra "c".

Art. 51 - Os casos omissos nestes Estatutos serão resolvidos supletivamente, sem prejuizo do espirito da sociedade, pela legislação em vigor referente ás sociedades anonimas ou pelos principios gerais de direito, observado sempre o disposto no artigo 6º, letra "h".

Art. 52 - Fica eleito o fôro do Recife, com exclusão de qualquer outro, para as questões ou dúvidas que se originem com base nos presentes Estatutos

CAPITULO XI
Disposição transitoria

Art. 53 - A sociedade funcionará, provisoriamente, á Avenida Dezessete de Agosto, numero 2388, no bairro do Monteiro, da cidade do Recife, até que esteja devidamente estruturada.

Recife, 29 de janeiro de 1975

DIRETORIA EXECUTIVA, CONSELHO FISCAL E FUNDADORES - Diretoria Executiva: Diretora Presidente - Sara Riwka Erlich, solteira, médica; Diretora Secretária - Mirian Yasbeck Asfora, solteira, advogada; Diretor Tesoureiro - Edison R. Barbalho, casado, economista; Conselho Fiscal: membros efetivos - Ladislau Domingues Porto, desquitado, médico; Amaro Quintas, casado, escritor; Mussa Hazin, casado, médico; membros suplentes: Carlos Martins Moreira, casado, advogado; Audalio Alves Pereira, casado, advogado; Maria Lucia Mota da Costa, solteira, advogada; Diretor do Departamento de Relações Públicas - Marcilio de Souza Canto, casado, advogado; demais fundadores: Ruben Pincovsky, casado, engenheiro; Evânia Pincovsky, casada, psicologa; e Luiz Patury Accioly, casado, advogado; todos brasileiros, residentes e domiciliados na cidade do Recife, capital do Estado de Pernambuco.

ירושלים, י"ט בסיון תשל"ה
29 במאי 1975

לכבוד
מר ט. קולק
ראש עיריית
<u>ירושלים</u>

<u>הנדון: Foreign Affairs Adviser</u>

ברצוני להסב את תשומת לבך לענין חמור במיוחד הדורש התערבותך המיידית לשם מניעת נזק לענייני החוץ של ישראל.

בשבועות האחרונים התפרסמו לעתים קרובות ידיעות ב-"ג'רוזלם פוסט" על כך שמר יששכר בן-יעקב, ה-Foreign Affairs Adviser של עיריית ירושלים- נפגש עם קבוצה זו או אחרת של מבקרים בעיר.

יש בפרסומים אלה משום גרימת נזק לאינטרס המדיני של ישראל, בכך שמשתמע מתפקיד זה שירושלים היא גוף נפרד שיש לו מעין "שר-חוץ" משלו.

מיותר לציין שפרסומים מסוג זה יכולים להיות הוכחה לביסוס טענת הערבים בנוגע שישראל עצמה רואה בירושלים גוף נפרד, והראייה: ענייני החוץ שלה הם לא בידי שר-החוץ אלא בידי משרד מיוחד שהוקם לצורך זה בעיריית ירושלים.

לדעתי, יהיה בהחלט מוצדק שנושא זה יועלה גם על ידי חברי כנסת, כי יש בו משום גרימת נזק לאינטרס של ישראל.

במקרה שמטרת הענין ברורה בתכלית – אודה לך על נקיטת אמצעים לשם ביטולו של מינוי זה – אם ניתן.

ברצוני להדגיש שמי שטיפל בקשרי העיריה עם מבקרים בעבר לא השתמש בתארים רמים.

ב ב ר כ ה,

(חתום) א. קדרון
אברהם קדרון

העתק: שר החוץ
היועץ המשפטי למשרד החוץ
היועץ המשפטי לעיריית ירושלים
מר י. גור-אריה, סמנכ"ל
מר י. בן-יעקב, עיריית ירושלים

L'Ambassadeur d'Israël

שגריר ישראל

509

רומא, י"ח בסיון תשלה
28 מאי 1975

ירושלים/351.2
ותק 103.1
111.1

אל : מר יששכר בן-יעקב, יועץ ראש העיר, ירושלים

מאת: השגריר רומא

הנדון: מועמדות האב קרלו מריה מרטיני לחברות בועד ירושלים

כבקשתך שוחח יועץ השגרירות, ד"ר מנדס, עם האב קרלו מריה מרטיני (רקטור המכון האפיפיורי ברומא) והציע לו חברות בועד ירושלים.

מרטיני הביע הערכתו הרבה להצעה זו ואמר שאשית הוא ישמח מאד ואף יהיה לו הדבר לכבוד עם זאת הוסיף שמעמדו מחייב אותי לפנות ולבקש אשור מזכירות המדינה (משה"ח) הותיקאנית. מתוך ענוה הוסיף שאינו יודע אם בחירתנו טובה משום שתקופת כהונתו כמכון הרקטור תסתיים בקרוב - אמנם הוא עשוי להבחר שוב אך אין הדבר בכיסו.

מכל מקום - הוא יפנה למשה"ח ועוד נשמור התגובה. הנחתי היא שמזכירות המדינה תחסום אותו. מכל מקום - נחכה ונראה, ועוד אודיעך דבר. ברור לי שהצטרפותו לועדה של איש המקורב לממסד הותיקאני הנו נכס חשוב וכדאי היה לנסות זאת אם כי רבים הסיכויים לקבל תשובה שלילית....

בברכה,

מ. ששון

העתק: ד"ר מ. מנדס, באן
מר י. בראשו, מנהל כנסיות.

שמור

ירושלים, ט"ז בסיון תשל"ה
26 במאי 1975

124 111.1
193.1 לפוס

מעמד ירושלים

דברי הקנצלר קרייסקי על עמדת הערבים

להלן מתוך דיווח שגרירנו בוינה א. דגן, במכתב מ-21 במאי 75.

"לדברי קרייסקי חוזרים לאחרונה ידידיו הערביים בכל שיחה לנושא ירושלים. בעיקר המצרים רואים הדבר כדחוף מפני שמרגישים ומדגישים הצורך לחזק המתונים בעולם הערבי. הקנצלר מבין מבני שיחה ערביים שהמתיחות בין המתונים והרדיקאלים הולכת וגוברת ודווקא במצב זה נראה למצרים שחשוב לתת גיבוי בעיקר לסעודים ולחוסיין. כדי לפייס העולם המוסלמי צריך למצוא פתרון לבעיה איך להבטיח לכל מוסלמי גישה חופשית למקומות הקדושים בירושלים, בלי שיצטרך לבקש ולקבל אשרת כניסה משלטונות ישראל.

ועוד נקודה מעניינת: המצרים מספרים לקרייסקי שהוחלט ביניהם ובין הסעודים שאפילו אם תקום מדינה פלשתינאית, יעמדו המתונים על-כך שהשמירה על המקומות הקדושים בירושלים תהיה בידי חוסיין ולא בידי אש"ף."

ב ב ר כ ה

ז. ש"ק

העתק: המנכ"ל
סמנכ"ל
מר א. לוריא, יועץ לשר
לשכת שה"ח (2)
לשכת רה"מ (באמצעות ל' השר)
מנהל המרכז
מנהל אירופה א'
מנהלת מזתי"ם
מר ד. אריאל, נציג המשרד בשטחים

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

וינה, יא' סיון תשל"ה
21 במאי 1975

(2488)

102.1מזאר

111.1

<u>שמור</u>

אל : מר ז. ש"ק, סמנכ"ל

מאת : השגריר, וינה

הברקתי לך אתמול על מפגש קיסינג'ר-גרומיקו, כפי שסיפר לי קרייסקי. חוץ מזה סיפר עוד הדברים הבאים שאותם לא הברקתי ואני משאיר לך ההחלטה אם ולמי להפיצם.

לדברי קרייסקי חוזרים לאחרונה ידידיו הערביים בכל שיחה לנושא ירושלים. בעיקר המצרים רואים הדבר כדחוף מפני שמרגישים ומדגישים הצורך לחזק המתונים בעולם הערבי. הקנצלר מבין מבני שיחה ערביים שהמתיחות בין המתונים והרדיקאלים הולכת וגוברת ודווקא במצב זה נראה למצרים שחשוב לתת גיבוי בעיקר לסעודים ולחוסיין. כדי לפייס העולם המוסלמי צריך למצוא פתרון לבעיה איך להבטיח לכל מוסלמי גישה חופשית למקומות הקדושים בירושלים, בלי שיצטרך לבקש ולקבל אשרת כניסה משלטונות ישראל.

ועוד נקודה מעניינת : המצרים מספרים לקרייסקי שהוחלט ביניהם ובין הסעודים שאפילו אם תקום מדינה פלשתינאית, יעמדו המתונים על כך שהשמירה על המקומות הקדושים בירושלים תהיה בידי חוסיין ולא בידי אש"ף.

ב ר כ ה,

א. דגן

וינה, ט' שבט תשל"ה
21 ינואר 1975

(2488)

א1102.1

<u>ש מ ו ר</u>

אל : מר [illegible]. ש"ק, [illegible]

מאת : השגריר, וינה

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ב ב ר כ ה,

א. דגן

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא-מסווג

סודי ביותר

אל : אמבסה בריסל.

מאת: המשרד

מס 391

בשלוח 13/5/70

מ י י ד י

שהח. מנכל. אישי.

בישיבת ועדת שרים לענייני ירושלים שהתקיימה אתמול הוחלט על הפקעת 7600 דונם בארמון הנציב, נוה יעקב, קלנדיה א' ו-ב' ושכונת שמעת.

בגין משהח בקש דחיה אך רוהם החליטה על הצבעה מידית מחשש דליפה ועל אשור סופי בישיבת הממשלה ב - 17/5, כדי להספיק לקבל הערותיך קיימות שתי אפשרויות :

1. לבקש בשמך דחיית ההצבעה בממשלה, כל עוד אתה מקיים מגעיך בחול.
2. להסכים להצבעה ב - 17/5 אך לבקש לתאם הפרסום ועתוי הבצוע עד לאחר שובך ובינתיים להטיל צנזורה על הנושא. אנא הנחיותיך.

לוריא.

תפוצה : שהח, מנכל, לוריא.

בב/בב

עירית ירושלים
بلدية اورشليم - القدس

ב׳ בסיון תשל"ה
12 במאי 1975

ירושלים
اورشليم - القدس

אל : הנציגויות באמריקה הליטינית

מאת: יועץ ראש העיר לעניני חוץ

הנדון: שירו של בליסאריו בטאנקור על ירושלים

מר בטאנקור, מדינאי וסופר קולומביאני, חבר ועד ירושלים, חיבר ביולי 1973, בהיותו כאן לרגל כנס הועד, שיר מוקדש לירושלים.
נוסח השיר מ"פ. הוא פורסם בשעתו ב- "Arco" המופיע בקולומביה. התוכלו לעשות למען פרסום נאות של השיר במדינת כהונתכם. במקרה חיובי העבירו-נא קטעי עתונות.
בתודה על מאמציכם.

בברכה,

יששכר בן-יעקב

העתק: אמרכ"ז
אמר"ר
קשתו"ם

CASI POEMA

CATARATA DE PIEDRA

Para *Teddy Kollek*, alcalde de Jerusalem

Todo era piedra.

(Chagall miraba desde el sol,
desde la luz miraba aire inflamado).

Aquel día fue creada además el alma de la piedra
antes del muro, antes del salmo,
antes del templo y de la tarde.
Piedras brotaban como si fueran
manantiales de dura luz sonora;
subían y descendían las escaleras
hacia el mar, el incienso y la plegaria.

Todo era piedra y luz.

(Sangraba el corazón, el de la piedra
sangraba y el del árbol sollozaba).

Volaba el aire hacia la arena en sueño
sin el consentimiento de la brizna
sometido a los cielos bizantinos,
piedra a gota el Cedrón retrocediendo
hacia la ciudadela y la muralla
como una catarata disecada.

Le mordía la luz el labio al aire
como de amor se muerde una manzana;
mientras Chagall pintaba a borbotones
de color los caminos calcinados.

Una campana gris estruja el eco.

Te hablo desde el lugar más amoroso
del corazón,
Jerusalem donde la roca canta,
árbol sembrado entre dureza y fruta
allí esperando que la boca diga;
que la guerra y la paz, que las canciones
estremezcan la luz entre las ramas.

Quiero que guardes bien guardadas
estas palabras de esmeralda y selva.
Y que las guardes donde no las quemen
la zarza ardiendo en mitad del camino,
ni Rodin caminando (sin sus ojos
ni su sexo ni el llanto ni el desierto)
hacia un nuevo sendero paz y frutas
y flores a lo largo de la tierra.

Sembrada estás entre la piedra fértil
Jerusalem, sembrada entre la luz
que ha regado Chagall por los rincones.

(Cada palabra sale enternecida
Jerusalem, cada palabra
la que dijeron miles de hombres de apretados dientes,
y que repiten en el Monte Scopus
las muchachas
mordiendo una naranja, mientras silba
el viento galopante desde Eilat).

Te quedarás allí, eco del tiempo,
Jerusalem.
Te quedarás. Te quedarás.

Jerusalem, julio 20 de 1973

BELISARIO BETANCUR

ירושלים

עירית ירושלים
بلدية اورشليم – القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ב׳ בסיון תשל"ה ירושלים
12 במאי 1975

111.1

אל : מר א. אידן, השגריר, שטוקהולם
מאת: יועץ ראש העיר לעניני חוץ

הנדון: ועד ירושלים
מכתבך מס׳ 111.1 מ- 5.5.1975

תודה על מכתבך. טדי יצא בשבוע שעבר לארה"ב וישוב רק בראשית יוני. על כן יתעכב מכתבו אל איירינה יונסון.

אשתדל, כבקשתך, לצרף עותק של Jerusalem Revealed. העותקים המעטים שהיו ברשותנו אזלו ואנו מנסים להשיג כמות נוספת. בהקשר אתענין לדעת, אם היתה לספר תהודה בתקשורת השוודית. במדה שיש קטעי עתונות, נשמח לקבלם.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

העתק: אירופה ב׳
הסברה

סודי

א' סיון תשל"ה
11 מאי 1975
525

אל: השגריר האב

מאת: מנהלת מזתי"ם

הנדון: <u>ועידת גולדברג</u>

ספרתי לידידי הבישוף קרסטה על רעיונותיו של בול על ירושלים בלי לציין שמו או תארו של האיש. הרעיון עורר רוגזו של הפטריארך וייתכן שאף יניע אותו להבהיר לכמה גורמים זרים את עמדתו החיובית לגבי שלטון ישראל בירושלים.

ב ב ר כ ה

יעל ורד

יו/יפ

העתק מנהל כנסיות

1.115

CONSULATE GENERAL OF ISRAEL
ONE GREENWAY PLAZA EAST, SUITE 722
HOUSTON, TEXAS 77046

קונסוליה כללית של ישראל
היוסטון, טכסס
PHONE: (713) 627-3780

כ"ו באייר תשל"ה
7 במאי 1975
תיק מס. 251.1

אל : מר יששכר בן-יעקב, יועץ ראש העיר לעניני חוץ, עירית ירושלים

מאת : סגן הקונסול, היוסטון, טכסס

שלום רב,

הנדון: ירושלים
חוזרך מיום 18 בפברואר 1975

קראנו חוזרך הנ"ל, ומבטיחים שתוף פעולה מלא במגמה להגביר פעולות הסברה של הקונסוליה בכל הנוגע לירושלים.

כבר עתה אנו מעורבים בתוכניות "יום ירושלים" בהיוסטון (רצ"ב תוכנית במרכז היהודי בעיר). כמו כן, מרבית בתי הכנסת באזורנו מקיימים תפילות מיוחדות לרגל "יום ירושלים". רצ"ב דף מהעתון היהודי בהיוסטון העוסק בנדון. טכסים דומים יתקיימו במספר קהילות, אך אין עדיין תודעה מספקת ליום זה בחלק הגדול של הקהילות.

באשר למדור מיוחד על ירושלים בעתונות היהודית, נעשה פעולה מתאימה בקרב בעלי ועורכי העתונים.

מכם נבקש חומר מתאים, ערוך ומוכן עבור העתונים. במיוחד זקוקים אנו לתצלומים מתאימים (ירושלים מתברכת באירועים בינ"ל רבים, ובפעילות דתית ענפה). במידה ותעבירו אלינו מאמרים מלווים בתצלומים, או אף תצלומים עם כותרות בלבד, יקל עלינו מאוד להחדירם לעתונות היהודית, ואולי אף לעתונות הלא-יהודית. (האזור שלנו מכונה אזור ה- Bible-Belt, ויש כאן עניין מיוחד בארץ הקודש).

בהקשר זה, נערך מאוד טיפול מיוחד באורחים המגיעים מאזורנו, שעל הגיעם נודיע מבעוד זמן.

בברכה,

יצחק אלדן

העתקים: מר אורי בר-נר, השגרירות, וושינגטון
הסברה, משה"ח, ירושלים
מצפ"א, משה"ח, ירושלים

ONE* SUNDAY IN APRIL

On Sunday, April 27, Dr. Sidney L. Berger, chairman of the University of Houston drama department, will present "J. B. — The Theater of God." "J. B.," by Archibald MacLeish, is a modern American classic of poetic drama.

The lecture will begin at 10 A.M. in the chapel. Reservations should be made through the Temple office at 771-0174. Participants are urged to prepare for this by reading the "Book of Job" and "J. B."

* Last in the series of lectures on the "Book of Job."

SING AT MAY 8 SERVICE

Interested members are invited to participate and to attend Choir rehearsals for the Yom Yerushalayim service (the Liberation of Jerusalem) which are being held Mondays at 8 p.m. at Congregation Beth Yeshurun. It is an intercongregational choir. The service will be held May 8 at 8:15 p.m. at Beth Yeshurun.

CONGRATULATIONS

To **Dr.** and **Mrs. Stanley E. Myers** on the engagement of their son, Keith, to Becky Brickman, daughter of Mr. and Mrs. Barney Brickman of Waco. The wedding will be in Waco.

BIRTHDAYS — Continued

May 3:
Mrs. Abraham Bosakewich, Laurie B. Finger, Mrs. Morris Lichtenstein, Mrs. J. Riklin, Mr. Charles E. Hurwitz, Mr. Martin I. Greenberg, Mr. Philip L. Burgower, Dr. Manuel G. Bloom, Miss Riki Weinstein and Miss Laura Lechenger

May 4:
Mrs. Mansel Rubenstein, Mr. Edwin C. Rottersmann, Mrs. Morton L. Levy, Mr. Alan P. Efron, Rhonda Teri Rubin, Melissa Denise Menscher, Sanford J. Friedman, Marcy C. Natkin and Cynthia Fantich

SALESPERSON WANTED

A volunteer is needed to assist with contacting members interested in preneed cemetery space purchases. Please call cemetery committee chairman

Remember How You Rejoiced on the
28th of Iyar, 5727?
On that date, Jerusalem was liberated during the
Six-Day War and another
happy Jewish festival was born . . .
YOM YERUSHALAYIM !
Plan now to join the entire community in celebrating
the Eighth Anniversary of this great event at
Congregation Beth Yeshurun
Thursday, May 8 – 8 p.m.
(28th of Iyar, 5735)

THE MESSAGE of Congregation Beth Yeshurun
is published weekly, Sept - May and twice
monthly from June - August by Congregation
Beth Yeshurun, 4525 Beechnut, Houston, Texas 77035
Second Class Postage Paid at Houston, Texas
Editor .... Myrna M. Rudolph

Community Urged to Attend Yom Yerushalayim Celebration May 8 at Beth Yeshurun

○ First contingent of Israeli liberators at the Western Wall - June, 1967 ○

The second annual Yom Yerushalayim Commemoration, sponsored jointly by the Jewish Community Council and the Rabbinical Association, will be held on Thursday, May 8 at 8:15 p.m. at Congregation Beth Yeshurun.

The program, which honors the liberation of the city of Jerusalem in June of 1967, promises to be a most moving and memorable occasion.

It will begin with a recitation of the original prayer of liberation delivered by Rabbi Schlomo Goren, chief chaplain of the Israeli Defense Forces, on his first glimpse of the sacred shrine.

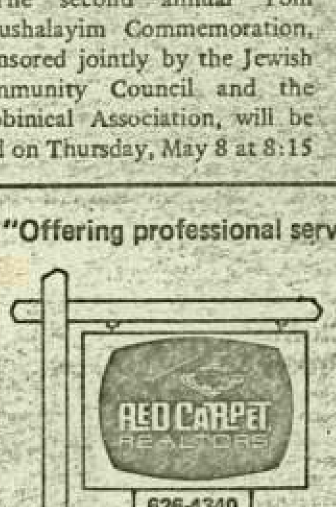
Cantor Glenn Groper of Congregation Emanu El will lead and chant the specially prepared services. He will be joined by Beth Israel Cantor Arturo Sergi. Cantor George Wagner of Congregation Beth Yeshurun has coordinated an inter-congregational choir which promises to add much to the significance of this occasion.

Rabbi Moshe Cahana, who was instrumental in the formulation of this program, has prepared a special service in honor of this celebration.

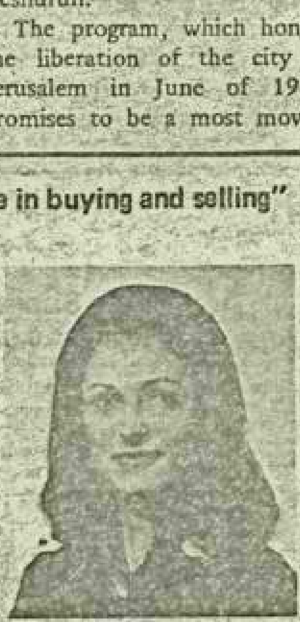
The community is urged to attend and to bring their family and friends.

M. Robert Hecht, President of the Jewish Community Council, stated, "The significance of this occasion far surpasses the mere commemoration of this event. By the community's participation, we will show our solidarity with our brethren in the state of Israel and Jews throughout the world."

"Offering professional service in buying and selling"



Arnie Altsuler – Broker
4211 Richmond Avenue
Houston, Tx. 77027



BETH WOLFF
Manager

CHILDREN'S PARADISE

Custom Lucian Hood Design. Stunning Decor. 3 b/r down. Unique second floor with large play/game room and 3 additional b/r for study, children, maid, or mother-in-law. Pool – fenced separately. Beautiful landscaping. Prestige neighborhood – Briargrove Park. $139,500.

626-4340 *"The Red Carpet Way"* 626-4340

INSIGHTS

From Page Four

efforts not only in the defense of our people but in rediscovering our eternal ethics and our eternal Torah. When we realize that both the law and the ethics of Judaism are needed today, we can appreciate how meaningful and how constantly relevant Judaism is.

FITREMANN
ORIGINAL GRAPHICS
LARGE NEW SELECTION
MILLIOUD
INTERNATIONAL GALLERY
W. Alabama at Buffalo Spdwy.
Lamar Tower Houston
621-3330 or 465-4350

JOSKE'S

JH Travel Service
(713) 622-6950

SAVE Up To 1/3 OFF Roundtrip Coach Fare on our group flights to: New York, San Francisco, and other major cities.

TRAVEL SPOTLIGHT
SAN FRANCISCO HOLIDAY
JUNE 19 – 22
$249 per person (based on dbl. occu.)
Includes airfare, hotel and transfers

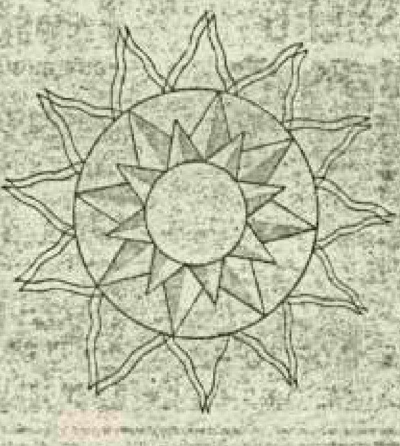
Discover America with new low excursion airfares.

JOSKE'S POST OAK STORE CALL 622-6950

Clean your pool WITH-OUT elbow grease!

No need to have any kind of grease in your pool—not even elbow grease. Because now you can have your pool swim-ready and clean every single day completely automatically with a Pool Sweep® Automatic Pool Cleaner. It cleans. It polishes. It hones. It sweeps. It gathers leaves and debris. All you do is flick a switch. Let us show you how Pool Sweep Automatic Pool Cleaners have revolutionized in-ground swimming pool maintenance.

To obtain complete information — just phone us.



Aztec pools

12436 Memorial Dr.
Houston, Tex. 77024
461-5545

Jewish Herald Voice

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 5 במאי 1975
כד׳ באייר תשל"ה

111.1

אל: מר יששכר בן-יעקב
יועץ ראש העיר לעניני חוץ

מאת: השגריר, שטוקהולם

הנדון: ועד ירושלים.
למכתבך מה- 24.3.75

כפי שמסרתי לך טלפונית עוד בהיותי בירושלים, הספקתי לכתוב לאיירינג ג'ונסון עוד טרם בקורי בארץ. עם שובי מצאתי את תשובתו שהיא לשמחתי חיובית. רצ"פ אני מליט העתק ממכתבי והעתק תרגום התשובה.

כ"כ אני מצרף פרטים מירביים אודות האיש כדי שתוכלו לנסח ולשגר מכתב מתאים מראש העיר. אני ממליץ שתשלחו גם הספר - Jerusalem Revealed אותו העברתם לחברי ועד אחרים וביניהם לפרופ׳ סגרסטדט.

בברכה,

א. אידן

לוטה.

העתק: אירופה 2

עירית ירושלים
بلدية اورشليم ـ القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים כא׳ באייר תשל"ה
2 במאי 1975

אל : דר. יואל בר-רומי, מנהל אמד"ר
מאת: יועץ ראש העיר לעניני הוץ

הנדון: קריאת רחוב ע"ש בוליביה

אני שמח להודיעך שעירית ירושלים החליטה לקרא רחוב ע"ש בוליביה. אנו נענים בכך לפנייתו של השגריר הבוליביאני, אשר המליץ בפנינו על מחווה זה לרגל מלאת 150 שנה לעצמאות ארצו.

נפגשתי אתמול עם השגריר ומסרתי לו ההחלטה. הוא התבטא בהערכה רבה על היענותנו. סוכם שטקס קריאת השם יתקיים ביום העצמאות הבוליביאני, ה- 6 באוגוסט 1975.

בברכה,

ישׂשכר בן-יעקב

העתק: השגריר, לה פאז
מר א. אהרונוב, מנהל מחלקת הטקס של עירית ירושלים

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ירושלים, ט"ז באייר תשל"ה
27 באפריל 1975

ישל. ו.וון

טדי יקירי,

הבקר הבאתי לידיעת הממשלה את החלטת העיריה בדבר הקמת "גן פעמון החרות" בירושלים במלאת מאתיים שנה להיווסדה של ארצות-הברית, כאות להוקרת העם בישראל לעם האמריקני הידידותי.

תאמתי את ההודעה מראש עם ראש הממשלה ושר האוצר.

אני שמח להודיעך כי הממשלה רשמה לפניה את ההודעה בסיפוק, כפי שסוכמה בינינו ביוזמתך.

אני מקבל את הצעתך ואכהן ברצון כיו"ר שני המעמדים - הנחת אבן הפינה ביולי 1975 וחנוכת הגן ביולי 1976.

באחולי הצלחה,

מר טדי קולק
ראש עירית ירושלים

שוה

לישיבת הממשלה

ראש העיר

رئيس البلدية

MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, י"ד אייר תשל"ה
25.4.1975

לכבוד
מר יגאל אלון
שר החוץ
ירושלים

אדוני השר,

הנדון: גן פעמון החרות.

בהמשך לשיחתנו בנדון ברצוני להדגיש, כי סיכמתי נושא זה גם עם יו"ר הסוכנות היהודית מר פנחס ספיר וכן עם גזבר הסוכנות מר דולצין, אשר נאות להיות בנשיאות הכבוד של הגן. כמו כן שוחחתי גם עם יעקב צור, יו"ר הקק"ל.

לאור זאת ומאחר שאין כל התנגשות או ניגוד אינטרסים בין הגורמים השונים אבקשך להבטיח, כי הממשלה תאשר תכנית העיריה ותברך עליה מבלי להתנות את ברכת הממשלה לרעיון זה בתאום נוסף עם גורמים אחרים.

ב ב ר כ ה

בכבוד רב

טדי קולק

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

שמור - אישי

739

יד' באייר תשל"ה
24 באפריל 1975

אל : גב' ס. זיו, טורונטו

מאת: מצפ"א

הנדון: בית ספר גבוה לטכנולוגיה, ירושלים
למכתבך 584 מ-9.4.75

שלחתי לך בדיפ הקודם פרסומים על המוסד בו עובד דב בית-אל ומכתבו אלי.

עד כמה שהצלחתי לברר, בית-אל היה בקנדה בשליחות המוסד. הוא עובד רשמי ומוכר על ידם. בהיותו בקנדה נפגש עם הקונכ"ל מר ש. אבנת.

רוברט סיבל, מלשכת היועץ המשפטי במשרד מכירו ומעיד על מהימנותו.

דומני שהטיפול בנושא זה הסתיים.

ב ב ר כ ה ,

מיכאל רון

EMBASSY OF ISRAEL — שגרירות ישראל

שמור

737

האג, יא איר תשל"ה
22 אפריל 1975

אל: המנכ"ל

מאת: השגריר, האג

בימים אלה עומדת להתכנס, הפעם בתורכיה, ועידת בילדרברג השנתית. הנושא המרכזי שבו יעסוק הכנס הוא האינפלציה, אך ישיבות היום האחרון יוקדשו לשאלות מדיניות כשבמרכז יעמוד דיון על הסכסוך המזה"תי. בניירות הוכנו אך ורק על הבעיות הכלכליות ולא הוכן נייר לקראת הדיון המדיני. אך, בין השאר, ישמש לפחות לחלק מהמשתתפים המאמר של סטנלי הופמן ב"פוריין אפיירס" האחרון כנקודת מוצא. כן יש להניח שהנייר של גיורג בול מנובמבר אשתקד ישמש חלק מהמשתתפים כנושא לדיון. גם נייר של פטרסון מאותו תאריך (שנכתב ע"י פטרסון ביחד עם גיורג בול והנמצא בידכם) ישמש לחלק מהאנשים כנייר רקע והערכת בעיית הנפט.

אני מצרף רשימת המשתתפים הלא סופית. כפי שתראה, מופיע בין השאר גם קיסינגר כמשתתף. ברור שהוא לא יגיע, אך על מנת לאפשר הצגה חד-צדדית של מדיניות החוץ האמריקאית, ישלח קיסינגר כנראה את רובסטון לורד לקחת חלק בועידה. כן לא ברור באם שמידט ישתתף אישית, אך במקרה כזה ישלח גם שמידט אישיות גרמנית המקורבת אליו על מנת לייצגו.

קיימתי שיחות עם כמה מהמשתתפים ההולנדיים, ביניהם עם ארנסט פאן דר בויגהל, וריקשרד הלברשטד ופרופ' קרסטנס, וניסיתי לתדרכם לקראת הדיון המדיני, ובמיוחד על עמדתנו בקשר לשיחות קיסינגר, ג'נבה וכו'. הם הבטיחו לעשות כמיטב יכולתם, ולבטח נשמע עוד לאחר מכן דו"ח מפורט יותר. (כזכור בועידות בילדרברג אין נוהגים לפרסם את המסקנות ותוכן הדיונים).

שוחחתי עם אלישיב על כמה אספקטים של הועידה ואני מניח שגם תשמע ממנו על שיחותיו הוא בבריסל.

ב ב ר כ ה ,

ח. בר-און

העתק: מר ז. ש"ק
מר נ. יעיש
מר י. רביב, המרכז

חב/שצ.

BUITENHOF 47 · THE HAGUE
TEL. 647850

March 18, 1975

Bilderberg Meetings

ÇESME CONFERENCE

April 25, 26 and 27, 1975

PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

H.R.H. The Prince of the NETHERLANDS
Chairman

Ernst H. van der BEUGEL
Professor International Relations, Leiden University
Honorary Secretary General for Europe

Joseph E. JOHNSON
President Emeritus, Carnegie Endowment for International Peace
Honorary Secretary General for the United States

C. Frits KARSTEN
Managing Director, AMRO Bank N.V.
Honorary Treasurer

AUSTRIA

ANDROSCH, Hannes
Minister of Finance

DALMA, Alfons
Editor-in-Chief and Political Writer, ORF, Austrian Radio and Television

IGLER, Hans
President of the Austrian Confederation of Industries

Bilderberg Meetings

BELGIUM

CAMU, Louis
Chairman, Banque de Bruxelles

DAVIGNON, Vicomte
Director General Political Affairs, Ministry for Foreign Affairs

JANSSEN, Daniel E.
Director-Deputy General Manager, U.C.B., S.A.
Lecturer, Brussels University

LAMBERT, Baron
Chairman, Banque Lambert S.A.

SNOY et d'OPPUERS, Baron
Former Minister of Finance

CANADA

DEUTSCH, John J.
Professor of Economics, Queen's University

GORDON, Duncan L.
Clarkson, Gordon & Co.

GRIFFIN, Anthony G.S.
Chairman, Triarch Corporation Ltd.

MACDONALD, William A.
Partner, McMillan, Binch

MORRIS, Joseph
President, Canadian Labour Congress

Bilderberg Meetings

DENMARK

SØRENSEN, Svend O.

General Manager, Den Danske Landmandsbank

TERKELSEN, Terkel M.

Editor-in-Chief, "Berlingske Tidende"

THYGESEN, J.V.

Chairman, Export Credit Council of Denmark

FINLAND

JAKOBSON, Max

Former Ambassador

FRANCE

ARON, Raymond

Journalist
Professor, Collège de France

ATTALI, Jacques

Auditeur au Conseil d'Etat

BAUMGARTNER, Wilfrid S.

Former President, Rhône Poulenc S.A.
Honorary Governor, Banque de France

CATROUX, Diomède

Vice-President, European Centre for International Trade
Former Minister

ROTHSCHILD, Baron Edmond de

Banker

STOLERU, Lionel

Economic Counsellor of the Presidency of the Republic

URI, Pierre

Economist
Counsellor for Studies, The Atlantic Institute

Bilderberg Meetings

GERMANY

GIERSCH, Herbert
Director, "Institut für Weltwirtschaft an der Universität Kiel"
Author working paper

KIEP, Walther Leisler
Member of Parliament

KLASEN, Karl
President, Deutsche Bundesbank

PONTO, Jürgen
Member of the Board, Dresdner Bank A.G.

SCHMIDT, Helmut
Bundeskanzler

SOMMER, Theo
Editor-in-Chief, "Die Zeit"

VETTER, H.O.
Chairman, D.G.B., Deutsche Gewerkschaftsbund

WISCHNEWSKI, Hans-Jürgen
Staatsminister

WOLFF von AMERONGEN, Otto
Chairman of the Board, Otto Wolff A.G.

ICELAND

HALLGRIMSSON, Geir
Prime Minister

INTERNATIONAL

DAHRENDORF, Ralf
Director, The London School of Economics and Political Science

HOUTHUYS, Jozef
Chairman of the European Christian Union

KOHNSTAMM, Max
President, European University in Florence

Bilderberg Meetings

(INTERNATIONAL)

LENNEP, Jonkheer Emile van
Secretary General, O.E.C.D.

LUNS, Joseph M.A.H.
Secretary General, N.A.T.O.

McNAMARA, Robert S.
President, International Bank for Reconstruction and Development

SIMONET, Henri
Vice-President of the Commission of the European Communities

IRELAND

FITZGERALD, Garret
Minister for Foreign Affairs

ITALY

AGNELLI, Giovanni
President, FIAT S.p.A.

CARLI, Guido
Governor of the Bank of Italy

CITTADINI CESI, Il Marchese
President, Association pour l'Etude des Problèmes de l'Europe

DUCCI, Roberto
Director General, Political Affairs, Ministry for Foreign Affairs

FORTE, Francesco
Professor of Finance, University of Torino

LA MALFA, Giorgio
Professor of Economics, Milan State University
Member of Parliament

Bilderberg Meetings

NETHERLANDS

GOUDSWAARD, J.M.

Member of the Board, Unilever N.V.

HALBERSTADT, Victor

Professor of Public Finance

ZIJLSTRA, Jelle

President of the Netherlands Bank
Chairman, Bank for International Settlements
Author working paper

NORWAY

HOJDAHL, Odd

Vice-Chairman, Norwegian Trade Union

LORCK, Karl

Managing Director, Elkem-Spigerverket

TIDEMAND, Otto Grieg

Shipowner

VAARVIK, Dagfinn

Editor-in-Chief, "Nationen"
Chairman of the Center Party

SWEDEN

LUNDVALL D. Björn H.

President, Telefon AB L.M. Ericsson

PALME, S. Olof

Prime Minister

WALLENBERG, Marcus

Chairman, Skandinaviska Enskilda Banken

WICKMAN, Krister

Governor of the Bank of Sweden

SWITZERLAND

GASTEYGER, Curt
Professor, The Graduate Institute of International Studies

UMBRICHT, Victor H.
Member of the Board of Directors, CIBA-GEIGY Limited

WIDMER, Siegmund
Mayor of Zurich

TURKEY

BEYAZIT, Selahattin
Director of Companies

BIRGI, M. Nuri
Former Ambassador to N.A.T.O.

The other Turkish participants will be mentioned in the Final List of Participants, which will be distributed at the Conference.

UNITED KINGDOM

BENNETT, Sir Frederic
Member of Parliament

HALL, Sir Arnold
Chairman and Managing Director, Hawker Siddeley Group Limited

HEALEY, Denis
Chancellor of the Exchequer

KNIGHT, Andrew
Editor, The Economist Newspaper Limited

Bilderberg Meetings

(UNITED KINGDOM)

RICHARDSON, Gordon
Governor, Bank of England

ROLL, Sir Eric
Chairman, S.G. Warburg & Co. Ltd.

THATCHER, Mrs. Margaret
Member of Parliament

UNITED STATES

BALL, George W.
Senior Managing Director, Lehman Brothers

BRZEZINSKI, Zbigniew
Professor of Political Science, Columbia University

BUCKLEY, William F.
Editor-Columnist, National Review

COLLADO, Emilio G.
Executive Vice-President, Exxon Corporation

COOPER, Richard
Professor of Economics, Yale University

DEAN, Arthur H.
Senior Partner, Sullivan & Cromwell

HEINZ II, Henry J.
Chairman of the Board, H.J. Heinz Company

HESBURGH, Fr. Theodore M.
President, Notre Dame University

KISSINGER, Henry A.
Secretary of State

MATHIAS, Charles McC. Jr.
United States Senator

Bilderberg Meetings

(UNITED STATES)

McCRACKEN, Paul W.
University of Michigan

MURPHY, Robert D.
Honorary Chairman of the Board,
Corning Glass International

PERKINS, James A.
Chairman, International Council for Educational Development

ROCKEFELLER, David
Chairman of the Board, The Chase Manhattan Bank

ROOSA, Robert V.
Brown Brothers Harriman

STONE, Shepard
Director, The Aspen Institute for Humanistic Studies, Berlin

ULLMAN, Albert C.
Chairman, Ways and Means Committee, House of Representatives

The other United States participants will be mentioned in the Final List of Participants, which will be distributed at the Conference.

ירושלים

עירית ירושלים
بلدية اورشليم – القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

יא' באייר תשל"ה ירושלים

22 באפריל 1975

אל : מר יצחק צרפתי, יועץ השגרירות, ברזיליה

מאת: יועץ ראש העיר לעניני חוץ

הנדון: ירושלים

מכתבך מס' 111.1 מ- 8.4.75

להלן השמות והכתובות של שני החברים הברזילאים
בועד ירושלים:

1) Mr. Jorge Amado, Rua Alagoinhaus 33
Salvador, Bahia, Brazil

2) Prof. Mario Cravo, Jr. Rua Angnelo Brito 23 E
Jardim São Bernardo
Salvador, Bahia, Brazil

האם הנ"ל מצויים ברשימת התפוצה של השגרירות בכל
הנוגע לחומר הסברה, שיתופם באירועים צבוריים וכיו"ב?

בברכה,

ישכר בן-יעקב

העתק: אמד"ר

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
92 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251
شارع يافا ٢٢ ص.ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

111.1 יעד

April 21, 1975

Mr. Reuven Daphni
Foreign Office
Jerusalem

Dear Reuven:

In reference to our conversation, the meeting with the Aspen Jerusalem group is scheduled for May 22nd at 11:30 a.m. (until 3 p.m.) in New York City. The members of this group include the following names:

Robert O. Anderson
Harland Cleveland
Professor Richard Gardiner
Najeeb Halaby
Professor Louis Henkin
Father Hesburgh
John McCloy
Michael Novak
Cyrus Vance
Carlan Williams
Ambassador Charles Yost

I am enclosing notations from the Who's Who about most of them. If there is anything you know about any of these people which is not listed, I would appreciate your telling me.

With many thanks.

Yours,

Teddy Kollek

TK/dl
Enclosures

תודה רבה עברתי בגנן Liberty Bell Park ה
ובקשה לוזכן קרן שלי

Anderson, Robert Orville, B.A.; American cattle rancher and business exec.; b. 1917, Chicago, Ill.; *s.* of Hugo A. and Hilda Nelson Anderson; *m.* Barbara Herrick Phelps 1939; two *s.* five *d.*; ed. Univ. of Chicago. Founder and Pres. Hondo Oil and Gas Co. (fmrly. Malco Refineries Inc.) 41-63; Founder and Owner, Lincoln County Livestock Co., Texas and New Mexico; Chair. Federal Reserve Bank of Dallas 59-65; Dir. Northern Natural Gas Co. 60-63; Chair. of Exec. Cttee. and Dir. The Atlantic Refining Co. 63-65 (now Atlantic Richfield Co.), Chair. of Board 65-; mem. Nat. Petroleum Council 54-; Chair. Aspen Inst. for Humanistic Studies 59-, The Aspen Co.; Chair. Lovelace Foundation 62-, Kennedy Center for the Performing Arts; Chair. of Board Eisenhower Exchange Fellowships; mem. Board of Dirs. Columbia Broadcasting Systems, N.Y.C.; Trustee, Univ. of Chicago 63-, Calif. Inst. of Technology; mem. Washington Inst. for Foreign Affairs 63-; official of numerous civic and business orgs.

Leisure interests: hunting and fishing.

Box 1000, Roswell, New Mexico 88201, U.S.A.

Cleveland, Harlan, A.B.; American administrator, educationist and government official; b. 19 Jan. 1918, New York City; *s.* of Stanley Matthews and Marian Phelps (van Buren); *m.* Lois W. Burton 1941; one *s.* two d.; ed. Princeton Univ. and Oxford Univ.

Served Allied Control Commission, Rome 44-45, served UNRRA, Rome and Shanghai 46-48; Economic Co-operation Admin., Washington 48-51; Asst. Dir. for Europe, Mutual Security Agency 52-53; Exec. Editor *The Reporter*, New York City 53-55, Publisher 55-56. Dean, Maxwell Graduate School of Citizenship and Public Affairs, Syracuse Univ. 56-61; Asst. Sec. for International Organization Affairs, State Dept. 61-65.

Amb. to NATO 65-69; Pres. Univ. of Hawaii Sept. 69-; Democrat.

Leisure interests: sailing, golf, writing.

Publs. The Obligation of Power 66, NATO: The Transatlantic Bargain 70, The Future Exec. 72; Co-author: The Overseas Americans 60.

2444 Dole Street, Room 207, Honolulu, Hawaii 96822, USA

Tel: 808-944-8208

Halaby, Najeeb E., A.B., LL.B.; American lawyer, government official and executive; b. 19 Nov. 1915, Dallas, Tex.; *s.* of Najeeb E. and Laura Wilkins Halaby; *m.* Doris Carlquist 1946; one *s.* two *d.*; ed. Stanford Univ., Michigan Law School, and Yale Univ. Law School.

Served as test pilot, U.S. Navy, Second World War; admitted to California Bar 40, law practice Los Angeles 40-42; Foreign Affairs Adviser to Sec. of Defense 48-53, Dep. Asst. Sec. of Defense 52-54; with L. S. Rockefeller and Bros. 53-56; Vice-Pres. Servomechanisms Inc. 56-58, Exec. Vice-Pres. and Dir. 59-61; Sec.-Treas. The Aerospace Corpn. 59-61; Pres. American Technology Corpn; Administrator, Federal Aviation Agency 61-65; Senior Vice-Pres. and Dir. Pan American World Airways 65-68, Pres. 68-72, Chief Exec. Officer 69-72; Trustee, Aerospace Corpn. 65-, Stanford Univ., Aspen Inst. of Humanistic Studies; Dir. Bank America Corpn., Chrysler Corpn., Whirlpool Corpn., Viacom Int. Inc.; Democrat.

Leisure interests: golf, tennis, sailing, reading, painting.

1120 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10028, U.S.A.

HENKIN, Louis, US, jurist, educator; b. Smolyan, Russ, Nov 11, 1917; s. Yoseph and Frieda (Kreindel); in US since 1923; AB, Yeshiva Coll, 1947; LLB, Harvard Law, Sch, 1940; hon DHL, Yeshiva U, 1963; m. Alice Hartman, June 19, 1960. Hamilton Fish prof, intl law, diplomacy, Columbia U, since 1963; mem: US, group, Perm Court of Arbitration, 1963-69; State Dept Adv, Panel on Intl Law, since 1967; cons, US Natl Council on Marine Resources; law clerk: US Court of Appeals Judge Learned Hand, 1940-41; US Supr Court Justice Felix Frankfurter, 1946-47; cons, UN Legal Dept, 1947-48; fgn affairs off, US Dept of State, 1948-57; prof, U of Pa, 1957-62. US Army, 1941-45. Mem: NY, US Supr Court Bars; Amer Soc Intl Law; Council on Fgn Relations; Assn Bar, NYC; Amer br, Intl Law Assn; AAUP; Amer Soc for Political and Legal Phil; Amer Political Sci Assn. Author: Arms Control and Inspection in American Law, 1958; The Berlin Crisis and thd United Nations, 1959; Disarmament: The Lawyers Interest, 1963; How Nations Behave, 1968; Laws for the Seas Mineral Resources, 1968; ed, Arms Control: Issues for the Public, 1961; contbr to law jours. Home: 460 Riverside Dr, New York, NY. Office: Columbia U, New York, NY.

Hesburgh, Rev. Theodore M., S.T.D.; American university president; b. 25 May 1917; ed. Univ. of Notre Dame, Gregorian Univ., Rome, and Catholic Univ. of America.

Ordained priest of Congregation of Holy Cross 43, joined Univ. of Notre Dame 45, Head of Theology Dept. 48-49, Exec. Vice-Pres. of Univ. 49-52, Pres. 52-; mem. U.S. Comm. on Civil Rights (Chair. 69-), President's Comm. on All-Volunteer Armed Force, Carnegie Comm. on the Future Structure and Financing of Higher Educ., Comm. on the Future of Private and Independent Higher Educ. in New York State, Adlai E. Stevenson Inst. of Int. Affairs; Perm. Rep. of Holy See to Int. Atomic Energy Agency, Vienna 57-; Pres. Int. Fed. of Catholic Univs.; Trustee, Rockefeller Foundation, Carnegie Foundation for Advancement of Teaching (Pres. 63-64); Chair. Acad. Council, Ecumenical Inst. for Advanced Theological Studies in Jerusalem, fmr. Dir. American Council on Educ.; Dir. Woodrow Wilson Nat. Fellowship Corpn., Nutrition Foundation and other orgs.; Fellow American Acad. of Arts and Sciences; Distinguished Service Medal, U.S. Navy, Presidential Medal of Freedom 64; 21 hon. degrees.

Publs. *Patterns for Educational Growth*, *God and the World of Man*.

University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana U.S.A.

Telephone: 219-283-6383.

McCloy, John J., B.A., LL.B.; American lawyer, banker and administrator; b. 31 March 1895, Philadelphia, Pa.; *s.* of John J. McCloy and Anna Snader; *m.* Ellen Zinsser 1930; one *s.* one *d.*; ed. Amherst Coll. and Harvard Law School.

Served Field Artillery, First World War; admitted to N.Y. Bar 21; mem. law firm Cravath, de Gersdorff, Swaine and Wood 35-40; Asst. Sec. of War 41-45; Chair. Civil Affairs Cttee. Combined Chiefs of Staff 43-45; mem. law firm Milbank, Tweed, Hope, Hadley and McCloy 45-47, partner 62-; Pres. Int. Bank for Reconstruction and Devt. 47-49; U.S. Mil. Gov. and High Commr. for Germany 49-52; Chair. Chase Manhattan Bank, N.Y. 53-60; Adviser to Pres. Kennedy on Disarmament Matters 61; Chair. Board Ford Foundation 53-65; Chair. Atlantic Inst. (Paris) 66-69; Pres. of a non-profit corpn. which will plan a two-block expansion of the UN area 69-; Hon. Chair. Council on Foreign Relations (US); Hon. Chair. Int. House, N.Y.; Hon. Chair. and Trustee Emeritus Amherst Coll.; Chair. Exec. Cttee. Squibb Beech-Nut, Inc.; Chair. President's Gen. Advisory Cttee. on Disarmament 62-; mem. Co-ordinating Cttee. on Cuban Crisis 62-63, President's Cttee. to Investigate Assassination of Pres. Kennedy 63-64; Dir. Allied Chemical Corpn., Dreyfus Corpn.; Chair. Board, UN Devt. Corpn.; Hon. Chair. Council on Foreign Relations; D.S.M. (U.S.); Presidential Medal of Freedom; Grand Cross of Order of Merit of German Fed. Repub.; Grand Officer of Legion of Honour (France); Grand Officer of Order of Merit of Italy; numerous hon. degrees.

Leisure interests: tennis, hunting, fishing, photography.

Publ. *The Challenge to American Foreign Policy* 53.

Milbank, Tweed, Hadley and McCloy, 1 Chase Manhattan Plaza, New York City, NY 10005; Home: 79 East 79th St. NYC 10021, USA

Tel: 212-422-2660.

Vance, Cyrus Roberts, B.A., LL.B.; American lawyer and government official; b. 27 March 1917, Clarksburg, W. Va.; s. of John Carl and Amy Roberts Vance; m. Gracie Elsie Sloane 1947; one s. four d.; ed. Kent School and Yale Univ.

Lieutenant, U.S. Navy 42-46; Asst. to Pres. The Mead Corpn. 46-47; Simpson, Thacher and Bartlett, N.Y. (law firm) 47-61, Partner 56-61, 69-; Special Counsel, Preparedness Investigating Subcttee., Cttee. on Armed Services of the U.S. Senate 57-60; Consulting Counsel to Special Cttee. on Space and Astronautics, U.S. Senate 58; Gen. Counsel, Dept. of Defense 61-62; Chair. Cttee. Adjudication of Claims of the Admin. Conf. of the U.S. 61-62; Sec. of the Army 62-64; Dep. Sec. of Defense 64-67; Pres. Johnson's Special Envoy on Cyprus Situation 67, on Korean Situation 68; negotiator at Paris talks on Viet-Nam 68-69; Dir. Pan American World Airways 69-; mem. Board of IBM (Int. Business Machines Corpn.); mem. U.S. Supreme Court, American Bar Assen., N.Y., State Bar Assen., Assen. of the Bar of the City of N.Y.; Fellow, American Coll. Trial Lawyers; Medal of Freedom 69.

One Battery Park Plaza, New York, U.S.A.

Telephone: 212-483-9000.

Yost, Charles Woodruff, A.B.; American diplomatist; b. 6 Nov. 1907, Watertown, N.Y.; s. of Nicholas Doxtater Yost and Gertrude Cooper; m. Irena Oldakowska 1934; two s. one d.; ed. Princeton Univ. and Ecole des Hautes Etudes Internationales, Paris.

Entered foreign service 30; served Alexandria 30-32, Warsaw 32-33; free-lance journalism 33-35; served Dept. of State 35-45; Asst. to Sec. of State, San Francisco Conf. on UN 45; Sec.-Gen. to UN Del. to Berlin Conf. 45; served Bangkok 45-46; Political Adviser to U.S. Del. to UN Gen. Assembly 46; served Prague 47, Vienna 47-49; Dir. Office of Eastern European Affairs, Dept. of State 49-50; Minister in Athens 50-53; Deputy High Commr. for Austria 53-54; Minister to Laos 54-55, Ambassador 55-56; Minister in Paris 56-58; Ambassador to Syria Jan.-Mar. 58 (terminated by creation of United Arab Republic); Ambassador to Morocco 58-61; Deputy Rep. to UN Security Council 61-65; Career Ambassador 64; Rockefeller Public Service Award 64; Deputy Perm. Rep. to UN 65-66, Perm. Rep. 69-71; Lecturer in Foreign Policy, Columbia Univ. School of Int. Affairs 71-; Counsellor to UNA for U.S.A. 71-; Senior Fellow, Council on Foreign Relations 66-69; Chair. Nat. Advertising Review Board 71-.

Leisure interests: arts, literature, swimming, riding.

Publs. *The Age of Triumph and Frustration* 64, *The Insecurity of Nations* 68.

School of International Affairs, Columbia University, New York, N.Y. 10027, U.S.A.

Telephone: 212-280-4232.

ירושלים

עירית ירושלים
بلدية اورشليم ـ القدس
MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים ג' באייר תשל"ה
14 באפריל 1975

אל : השגרירות, בון, רפ"ג

מאת: יועץ ראש העיר לעניני חוץ

הנדון: <u>ביקור שגריר רפ"ג אצל ראש העיר</u>

מר פ. פישר, שגריר רפ"ג, ערך היום ביקור נימוסין אצל ראש העיר. בין השניים קיימת היכרות אישית זה מכבר. (מר פישר ביקר לראשונה בבנין העיריה בהיותו בפמליתו של ראש ממשלת גרמניה ו. בראנדט בקיץ 1973).

בעצם הביקור יש חריגה מן הכלל שקבעו לעצמם רב ראשי הנציגויות היושבים בתל-אביב, הנמנעים מלערוך ביקור רשמי אצל ראש עירית ירושלים, פן יתפרש הדבר כהכרה בריבונותה של ישראל על "מזרח-ירושלים".

בשיחה שנמשכה למעלה משעה עלו נושאים שונים הנוגעים לפיתוחה של ירושלים וחלקם של ערביי העיר בתכניות-הפיתוח. השגריר התענין במיוחד בטיב היחסים השוררים בין העיריה לבין הכנסיות, וקיבל תיאור מפורט מפי ראש העיר, שהתיחס גם-כן להערכות השליליות של הותיקאן על מצב הנוצרים בישראל בכלל ובירושלים בפרט כפי שניתן להן ביטוי לאחרונה בעתונו הרשמי.

השגריר ביקש לדעת, אם קיימים רעיונות לגבי עתידה של ירושלים במסגרת של יישוב הסכסוך המזת"י. ראש העיר חיווה דעתו, שניתן למצא פורמולות שתתקבלנה על דעת כל הצדדים, תוך שמירת מעמדה של ירושלים המאוחדת כבירת ישראל. השגריר לא התיחס לעצם אפשרות כזאת, רק העיר, כי עם התקרב המו"מ ודאי יהיה צורך להציע הצעות קונקרטיות שתידונה לא בפורום הציבורי אלא בתהליך המעשי של המו"מ. הוא מצדו העלה אפשרות שירושלים תשמש ביום מן הימים " בירת הקונפדרציה של ישראל ושכנותיה", כאשר כל צד יתן את פירושו הוא למעמד של העיר מנקודת ראותו הוא.

השגריר ניצל את ההזדמנות ביקורו להגשת תרומה מקרן העזבון של מר קרוך (מייסד מלון "הולילנד") לכמה מוסדות בירושלים.

בהתיחסו למספר הביקורים הביע המשאלה, שביקור זה יהיה אחד מרבים שיבואו בעתיד.

בברכה,

ישכר בן-יעקב

העתק: מר ז. ש"ק, סמנכ"ל
אירופה א'
כנסיות

רח' יפו 22, ת.ד. 775, מיקוד 91000, טלפון 232251
شارع يافا ٢٢ ص. ب ٧٧٥ رمز البريد ٩١٠٠٠ هاتف ٢٣٢٢٥١
22 Jaffa Road, P.O.B. 775, Jerusalem 91000, Tel. 232251

CONSULATE GENERAL OF ISRAEL
SUITE 780
102 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO M5S 1M8

קונסוליה כללית של ישראל
טורונטו, קנדה.

טורונטו, כט' בניסן תשל"ה
9 באפריל 1975
מס' 584

אל : מיכאל רון, מצפא

מאת : הקונסוליה הכללית, טורונטו

DOMTAR

הנדון : <u>המכון הטכנולוגי, ירושלים.</u>

Krypton Extra Strong

רצב' שתי מודעות מטעם הקולג' הטכנולוגי בירושלים, שהופיעו בג'רוסלם פוסט ב – 25 במרץ. כפי שאתה רואה המכון נתמך ע"י משרדים ממשלתיים.

75% COTTON & FLAX

עתה שהכתובת בידך האם תוכל לבדוק שוב זהות דב בית-אל.

תודה, בברכה

מרים זיו

מרים זיו
סגן קונסול

Ministry of Labour — Ministry of Education and Culture — Government Institute of Technological Education

JERUSALEM COLLEGE OF TECHNOLOGY

Registration for Academic Year 1975/76 for Handessai (Associate Engineer) Degree

STUDY COURSES (IN ADDITION TO HALF-DAY TALMUDIC STUDIES):

- Physics/Electro-optics
- Computer Science
- Electronics and Radar

The College is for students with a high school diploma or equivalent and a yeshiva background. The degree of Handessai (Associate Engineer) is awarded after a three year course. Dormitory accommodation available.

Details and registration: Academic Secretary
P.O.B. 16031, Jerusalem; Tel. 02-531131

JERUSALEM COLLEGE OF TECHNOLOGY

Registration for Academic Year 1975-76 for College Degree

Study courses (in addition to half-day Talmudic studies):

- Physics/ Electro-optics
- Electronics and Radar
- Computer science
- Computer/ Accountancy

The College is for students with a high school diploma or equivalent and a yeshiva background. A College degree is awarded after a four-year course.

Dormitory accommodation available

Details and registration: Academic Secretary
P.O.B. 16031, Jerusalem; Tel. 02-531131

All studies are held at the campus in Givat Mordechai.